

Diahuebs Juli 14, 2011 - Edicion 5 Vol. 1622 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Mas abuso di Gobierno!!

Haitiano di Mike ta core v-wagen paga cu placa di pueblo

'Blodel, cole huul auto pasobla Globielno di Aluba tin hopli placa '



STA. CRUZ -- Gobierno di Mike Eman ta sigui gasta placa di pueblo. Ariba e foto aki por mira e famoso Haitiano di Mike den un v-wagen na altura di Bestuurskantoor. SOLO tin entendi cu ta masha hopi auto gobierno ta huur pa su cordindornan por biba lekker. Tin un total di 208 coordinador kendenan tur tin salarionan barbaro! E Haitiano aki tin boca masha grandi mes, pasobra tur dia e ta yama radio pa defende Mike Eman. Dicon? Pasobra e ta cobra un salario barbaro di 5000 florin pa luna. No solamente e Haitiano aki ta cobrando pero tin mucho mas. Nos no tin nada contra Haitiano, pasobra mayoria ta shon di hende. Pero desde cu e Haitiano aki kier mete den politica di Aruba anto nos tin cu bise su berdad. E mes Haitiano aki tin acceso na Dimas pa asina fix permiso pa paisanonan. Nos a bin compronde cu e Haitiano aki ta cobra tambe pa fix permiso. Aparentemente e ta cobra otro Haitiano un suma di 3 mil florin pa asina por laga Mike Eman firma permiso via Benny Sevinger. Pa colmo awor e ta core den v-wagen cu casi sigur ta paga cu placa di pueblo. E mes Haitiano aki ta yama radio y pidi pueblo pasenshi pa cu e aumento di prijs di awa y coriente. Dicon e no a keda tene pasenshi na Haiti? Pakico e no ta bay Haiti y pidi e pueblo ayanan pa pasenshi? Pakico e no ta bay yuda drecha Haiti? Pa nos bisa cu nos ta inventa noticia, nos ta agrega e fotonan aki, unda por mira Blodel den Huul Auto y Gobielno paga !

Despues cu Lotto a viola contract y cobra pa uso di veld

Fundacion Johan Cruyff ta boet Lotto 180 mil florin

Un responsabel tin:
Mike De Meza y su amigonan incapacita

GOBIERNO A PASA MANTECA NA BOCA DI PUSHI

Bomberonan a wordo poni "plat" atrobe!



ATRACO

(MAS)

MAINTA TEMPRAN ATROBE DOS PERSONA A ATRACA UN GUARDIA

ANTISOCIALNAN A RANCA SU CADENA DI ORO BAY CUNE



Bisti cu petchi di bombero

Mike Eman a duna show a-la Chavez

Tin 280 mil pa amigo di Mike pero no tin placa pa bombero



Con a para cu indexering pa 1 di Januari 2012 ?

Gobierno a duna Magaly Valium

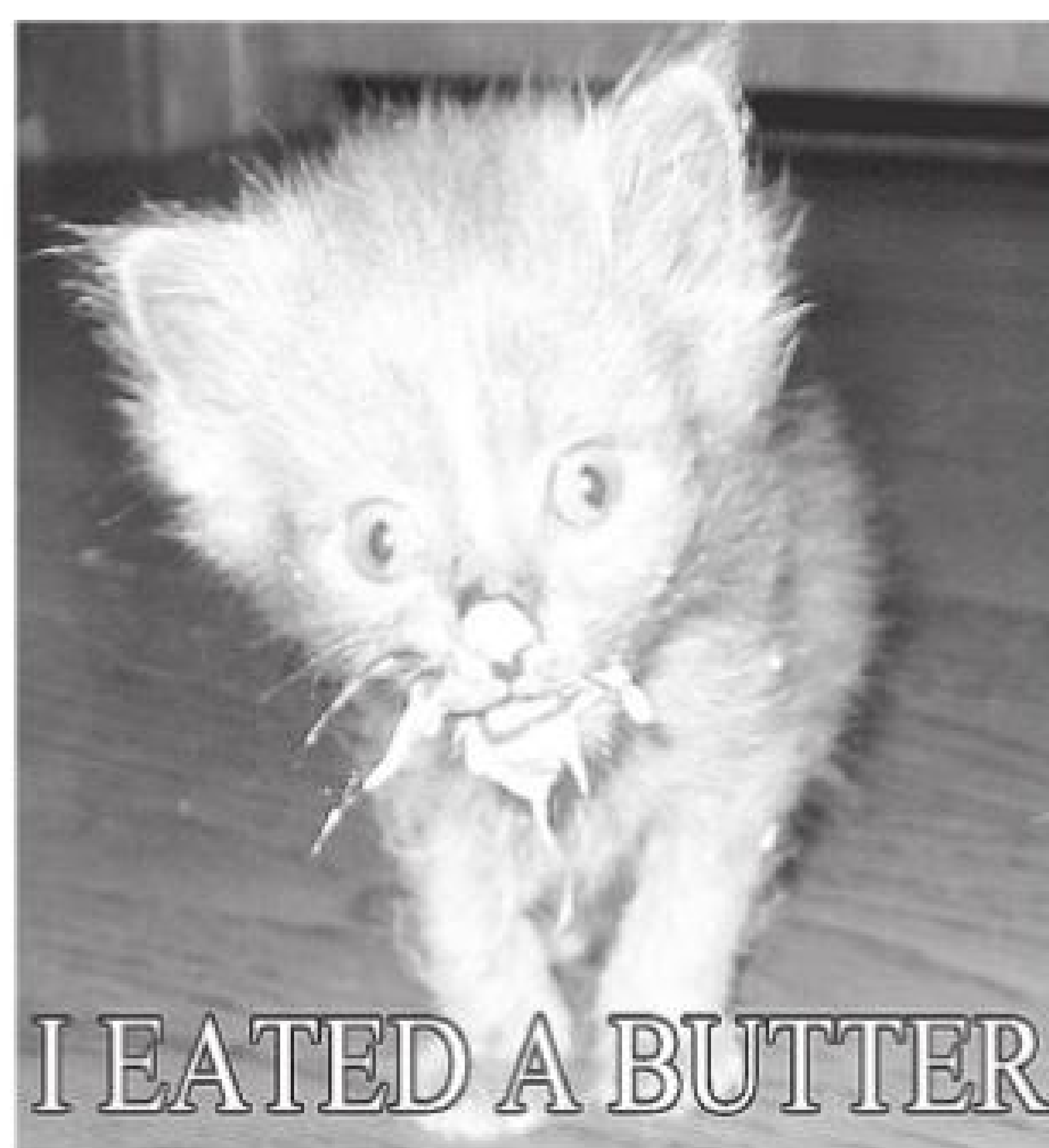
Pa amigo tin placa pa huur, pero tin placa pa indexering?



GOBIERNO A PASA MANTECA NA BOCA DI PUSHI

Bomberonan a wordo poni "plat" atrobe!

STA. CRUZ -- Por a tuma nota di un situacion hopi tenso den brandweer. Pa varios luna caba gobierno pa medio di Minister Dowers a bin ta hungando un wega di ping pong cu sindicato Sinba y su miembronan. Cada biaha cu reuni cu Minister di Husticia Arthur Dowers, e minister ta mandanan pa comandante. Ora cu bay na comandante esaki ta bisanan cu tur cos ta pega na bureau di Minister Dowers. Kier meen di 'kashi pa muraya'. Minister Dowers a bin ta neglisha e departamento di bomber. Ta tristo cu un departamento asina importante no tin ni sikiera "flash-light", handschoen, uniform special y pager pa nan por cumpli cu nan trabao. Pa no



papia mes di e trucknan di Brandweer cu ta den un estado pesimosisimo. Miembronan di e Cuerpo tin basta tempo ta warda riba nan bevorderingen; ademas esnan cu ta haci trabao extra no ta haya nan toelagen. E edificio di Brandweer ta den un estado deplorable. Tur esaki gobierno di Mike Eman y minister Dowers ta na altura di dje, ya cu na varios ocasion esaki a ser treci na conocimiento di e mandatarionan. Kico a sosode e Minister di Husticia cu ta responsabel pa e departamento di Brandweer a keda neglisha e bomberonan y nan sindicato. A keda tuma nan haci! Ayera ainda e minister lo a bisa nan pa nan check cu e comandante pasobra e ta cu vakantie. Aki por mira un biaha mas con e minister ta ignora y neglisha e bomberonan. Pueblo mes ta consciente di e situacion na Brandweer pesey ta incomprendibel cu ayera diripiente Promer Minister y Minister di Transporte ta core yega Kazerne y ta priminti tur sorto di solucion. E mesun gobierno cu a bin ta tuma e bomberonan pa un cantidad di luna. Manera ta ser bisa den pueblo, un biaha mas na un forma hopi astuto, gobierno pa medio di promer minister Mike Eman y Minister Otmar Oduber a pasa Manteca na boca di pushi. Awor aki un paar di siman ora cu gobierno un biaha mas keda sin cumpli, atrobe lo menaza di pone tur cos plat.

"Duna arte un lugar digno den bo bida."

Actividadnan pa recauda fondonan di Waldy Simson



STA. CRUZ -- Den periodovenidero e artista polifacetico Waldy Simson lo tin diferente actividad pa recauda fondo. Meta di e actividadnan ta cu e artista lo tin e abilidad pa por duna algun exposicion den exterior. E actividadnan pa recauda fondonan ta: - venta di copianan di color den lijshi di e obranan di Tiffany: - Love, Women y Amandla; - trahamento di retratonan den papel; - exposicion den Garage Cordia di 1 di Augustus te cu 28 di Oktober venidero; - venta di obranan artistico den studio; - venta di orquideanan riba tronconan. Tur venta y tarea artistico lo wordo haci door di Simson bao di condicionnan hopi atractivo.

Pa mas informacion tocante e actividadnan pa recauda fondonan por tuma contact cu Waldy Simson na Cas Ariba 28 F / Santa Cruz – Aruba, 5626581, 5857472, via waldysimson@hotmail.com y o facebook.

Santa Rosa cu dos actividad crioyo

Diadomingo, dia 31 di Juli y dia 7 di Augustus

STA. CRUZ -- Sra. Nataly Maduro, vocero di Santa Rosa a duna di conoce cu nan a haci un encuesta unda a saca afor cu hopi hende ta desea pa pone e mercado riba diadomingo. Pesey mes awor e dia pa luna di Juli e mercado lo ta bay ta diadomingo, 31 di Juli. Santa Rosa ta sigur cu tur hende por bin y cumpra e productonan natural cu nos ta bende na Santa Rosa. Ta bay tin carni porco,cabrito, carne y tambe tin e cunukeronan cu nan productonan: berdura y fruta. Lo tin algun persona cu ta bay bende cuminda local crioyo. E mercado ta di



9'or di mainta pa 1'or di merdia. Pa loke ta trata dia 7 di Augustus ta bay tin un festival di cuminda crioyo Arubano. Tur hende ta invita. Pa esnan cu ta interesa pa bin cu un stand di cuminda tambe ta bon bini. Mester tuma contacto cu sra. Aisha Esser of sra. Glenda pa asina registra pa haya un tent pa bende nan cuminda crioyo. E evento lo tuma lugar for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi. Ta spera cu tur hende por pasa cu nan famia y pasa un dushi dia na Santa Rosa. Pueblo di Aruba, keda pendiente pasobra banda di e cumindanan crioyo, tin un sorpresa. E actividad di cuminda ta pa promove nos cunukeronan y alavez esaki ta mustra tambe con dushi y bon produccion di cunukeronan ta. Segun vocero di Santa Rosa, esaki ta e mihor manera pa motiva nos hendenan pa sigui produci producto nan mes.

Choller Jojo di remate na Pos Chikito

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diamars pa 7:05, minimarket unda e conocido Jojo cu ta haci fastioso. E biaha aki, e tabata cana cu un machete. Polis a bay y a kita e machete for di dje y a core cune for di e sitio.

MAS ATRACO

MAINTA TEMPRAN ATROBE DOS PERSONA A ATRACA UN GUARDIA

ANTISOCIALNAN A RANCA SU CADENA DI ORO BAY CUNE

STA. CRUZ -- Diarazon mainta a drenta informe di un atraco na Windstraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un guardia cu a yega tempran a bay leun na e muraya pa sconde pa yobida. Diripiente 2 persona a yega cerca y e guardia a kere cu ta pa nan tambe sconde pa e awa, pero nan a yega cerca di dje y a ranca su cadena di oro cu crucifijo di oro. E antisocialnan a bay cu e joyanan. E guardia no por a haci nada ya cu e otro atracador tabata tin un man den saco. E no por a confia ya cu e por tin un arma blanco. E atracador a bise cu si e move, e ta mate! Ora esun a logra



kita e cadena, e guardia a saca su mannan y e otro atracador a mira e renchi y a bisa e guardia: Dame el anillo! Debi cu e renchi tabata dificil pa sali for di e dede, e otro atracador a cuminsa move. E otro a dicidi di laga para y tambe a core bay. E guardia a purba wak den cual direccion nan a bay pero el'a perde nan for di bista. E biaha aki tabata tin un testigo clave: un camara di seguridad cu ya caba ta den man di recherché. E unico cos cu falta ta e orden di detencion y polis lo bay piki nan. Nos por mira cu ultimo dianan delicuentenan ta di remate. Mester haci algo!

Despues cu Lotto a viola contract y cobra pa uso di veld

Fundacion Johan Cruyff ta boet Lotto 180 mil florin

Un responsabel tin: Mike De Meza y su amigonan incapacita

STA. CRUZ -- Lotto pa Deporte ta den un problema basta grandi. Despues di e investigacion y publicacion di Amigoe di Aruba relaciona cu e cobramento di Lotto pa cu uso di e veld di Johan Cruyff, nos a bin comprende cu e Fundacion di Johan Cruyff a reaccion basta pisa. E fundacion di Johan Cruyff a manda responsabiliza Lotto pa cu e cobramento aki cual ta viola e acuerdo cu Lotto tin cu Johan Cruyff. Ora cu Johan Cruyff a duna Lotto un tereno di bala, e tabata condiciona cu no ta cobra pa su uso. Sinembargo directiva di Lotto bao encargo di AVP a dicidi cu nan ta cuminza cobra school, club deportivo y gruponan priva basta placa pa cu e uso di e veld. Johan Cruyff a manda un carta pa Lotto unda nan a manda informa cu nan lo bay kita e veld aki di Parke Jaburibari. Nan lo bay cobra Lotto e suma completo cu ta costa pa nan kit'e. Ademas nan ta duna Lotto un boet di Afl. 180.000.00 pa cu e violacion di e acuerdo, unda cu Lotto no tabata mag di cobra pa cu e uso di e veld. Fundacion Lotto pa Deporte ta man na cabez awor! Nan ta para



dilanti di un cobranza di Afl. 180.000.00 di boet. Danki na ken? Danki na Mike de Meza kende a confia e maneho di Lotto den man di su amigonan kendenan solamente ta pensa ariba investigacion y cera hendenan di MEP. Mas tristo ta cu placa di Lotto a caba y pesey mes mester a cuminza cobra e uso di Johan Cruyff pa asina por paga abogado y e compania desprestigia Ernst & Young, cual compania su cara a keda den lodo recientemente dilanti huez, ora cu un otro compania di accountant a bisa claramente cu e rapport di Ernst & Young ta pata pata di fout. Nos ta lamenta con un set di oportunista politico por a mata Lotto y laga deporte sangra. Nos lo keda pendiente pa e desaroyo entre Johan Cruyff cu Lotto.

Bisti cu petchi di bombero

Mike Eman a duna show a-la Chavez

Tin 280 mil pa amigo di Mike pero no tin placa pa bombero

STA. CRUZ -- Na Aruba tin un corant cu ta yama Show y Mas. Pero Mike Eman ta 'Show y Nada Mas'. Ayera un vez mas henter pueblo di Aruba a keda den risa ora cu Mike a sali na television bisti cu petchi di bombero. El'a parce Chavez. Su conseheronan ta di Venezuela? Sr. David Rosa tin un aña ta sclama pa su atencion y nunca nan a worry cune. Awor cu e tabata decidido pa pone trabao abao y pa cera airport, a ta Shon Mike a yega pa haci show. Comosifuera cu e tin bombero na pecho, el'a core bisti e petchi aki na cabez. Mike no tabatin miedo pa e petchi aki cende candela ariba su cabez? Mike Eman a bolbe trece asuntonan di huurmento di edificio y medio culpa MEP, pero ta ken a firma dia 1 di Juli pa huur edificio pa 280 mil florin pa luna? Ta estupido Mike a kere cu pueblo ta? Tin 280 mil pa luna pa amigo di Mike Eman pero pa bombero tin 2 aña cu no por fix nada pa nan. E contractnan cu amigo tin mas prioridad. Mike Eman a keda mustra ridiculo bisti cu e petchi di hendenan cu e mes tin dos aña ta neglisha. Esaki ta di 4 vez cu Gobierno ta cana kibra riba bomberonan pa pidi cooperacion y pa nan warda. Hasta cuando bomberonan ta traga e pilder aki? Mike Eman ta perdiendo tur tipo di credibilidad den pueblo y mas y mas nan ta yame 'gañado' mescos cu nan a dune un bon y merecido grita dia di manifestacion. Mike Eman ta sumamente impopular y pueblo ta determina pa core cune na cualkier momento.

Contratistanan di banda di caminda ta rabia

Serlimar a pidi ploegnan pa sortea sushi na dump

Contratistanan a protesta

STA. CRUZ -- Recientemente Serlimar a pidi contratistanan pa manda nan ploegnan pa dump pa asina sortea sushi. Contratistanan di Serlimar a nenga mesora pasobra esaki no ta nan tarea.

Parce cu tur a protesta y a mustra sr. Fingal cu nan no ta bay coopera pa haci esaki. Kico ta e intencion di Serlimar pa manda ploegnan bay sortea sushi na dump? Ta tarea di ken esaki ta?

Editorial:

Scondiendo su incapacidad pa goberna tras di '8 aña di MEP'

Mike Eman ta confirma cu e no ta capacita pa maneha nos pais

Ya a bira custumber cu pa cada fracaso di gobernacion di AVP, Mike Eman of cualkier otro di su ministernan ta culpa 8 aña di MEP. E defensa aki di Gobierno door di culpa tur cos ariba 8 aña di e gobierno anterior ya no ta pega mas den pueblo. Na prome lugar Mike Eman ta haci comosifuera cu e gobierno cu a goberna di 1994 pa 2001, 7 aña di AVP tabata un gobierno super magnifico. Mike Eman siendo consehero di Henny Eman a laga Aruba na werki na 2001, unda pueblo di Aruba a rechaza partido AVP cu 6 asiento den eleccion di 2001. Ora cu MEP a drenta Gobierno na 2001, a costa Nel Oduber hopi trabao pa por a drecha e pais aki. E lema di MEP na 2001 tabata 'ordo y prosperidad', pasobra tur dos tabata haci falta den e pais aki. Ayera durante un menaza di Brandweer pa pone trabao abao, mesora Mike Eman cu Otmar Oduber a core yega na edificio di Brandweer pa asina purba paga candela. Nada contra di esey, pasobra ta su deber pa drecha cualkier situacion robez den e pais aki. Sinembargo den su defensa, Mike Eman ta tira tur culpa di e problemanan cu tin na Departamento di Brandweer riba e 8 aña di MEP. Aki tabata hopi visto cu Mike Eman ta den un decadencia grandi. E homber tin dos aña na poder ta goberna e pais aki y awor cu su gobierno a faya cu brandweer e kier culpa esaki ariba gobierno di MEP. Tabata na September di 2010 cu ya caba Sinba tabata pidi atencion di Minister Dowers. Ainda nos por corda con a saca tur e trucknan di Brandweer pa bay protesta dilanti Bestuurskantoor. Desde e luna ey nunca Dowers a haci algo na Brandweer. E unico cos cu el'a haci ta bay Tele Aruba den programa di Tito Lacle pa asina fulmina contra David Rosa, bisando cu David Rosa ta crea desorden unda no tin, pasobra tur cos ta bao control y tur cos ta bon. Despues na luna di Maart di e aña aki, atrobe Dowers a yama conferencia di prensa pa bisa cu magazijn tin full stocked di material. Atrobe el'a culpa empleadonan di Brandweer kendenan no por cumpli cu proceduranan y no sa con pa atende cu magazijn y cu lo tin rapport traha contra e empleadonan. Pues nos ta conlui masha facil: Gobierno ta incapacita pa tuma decision y maneha nos pais y aki na Brandweer esaki ta visto! Un cantidad di asuntonan salarial ta pendiente y ainda Mike Eman kier culpa 8 aña di MEP?

Ta masha facil pa sconde bo incapacidad tras di 8 aña di MEP, pero tene cuenta cu bo a priminti cambio y bo tin 2 aña den Gobierno sin por haci nada drechi. Ken a priminti di lo elimina BBO? Ken a priminiti cu DAY ONE lo reduci prijs di awa y coriente cu 25.5%? Ken a priminti alivio? Ken a priminti di reduci criminalidad? Awor bo no por cumpli pasobra ta e 8 aña di MEP ta strobabo? Prome Minister di Aruba Mike Eman pesey mes a haya e nomber PINOCHO! Pasobra e ta gaña te cu e no por mas! Incapacidad pa goberna ta ora cu bo no por soluciona problemanan di bo departamentonan y kier tira culpa riba 8 aña di MEP.

PARLAMENTARIO DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

UN FELICITACION NA TRAHADORNAN DI SABA CU E AREGLO DI PENSIOEN



STA. CRUZ -- Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes den Conferencia di prensa semanal a cuminsa cu felicita trahadornan di SABA Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba, cu porfin e areglo di pensioen a keda cla. E Parlamentario a duna di conoce cu den prome instante na December 2010 e tabata contento cu e tema aki a wordo soluciona, pero despues a realiza cu gobierno na December a djis firma un papel, saca potret, parti sunchi y no a caba di regla e pensioen. A tarda mas di 6 luna pa esaki keda regla y e Parlamentario mes a sali na diferente ocasion pa urgi gobierno pa keda cla cu e asunto aki. Awor cu el'a keda cla, e Parlamentario ta felicita e trahadornan y gobierno cu e logro grandi aki. "Mi a wordo yama pa gañado door di diferente oponente, te hasta pa minister, pero mi papel den esaki tabata simplemente pa corda gobierno pa cumpli cu su promesa. Lamentablemente e areglo aki no ta conta pa esnan riba 55 aña, pasobra pa nan no tin pensioen. Nan a wordo ofreci un cesantia, pues nan ta haya un pago di 4 luna di salario y nada mas. Cu 4 luna di salario nan no por yega mucho leu. Ta pa e motibo aki no ta tur esnan riba 55 aña lo tuma e pakete aki. Pa e grupo aki gobierno por a bin cu un uitkering bij wijze van pensioen, cu SI ta un pensioen, cu nan lo sigui ricibi tur luna despues cu nan baha cu pensioen.

Gobierno ta paga esaki na mas empleado publico cu no a paga pa pensioen, pakico gobierno no kier a haci'e pa esnan cu ta traha cu alma y cuerpo na SABA? Pero riba su mes, e areglo di pensioen ta un logro grandi y historico, y maske e no ta beneficia tur trahador, toch e ta algo hopi positivo. Ohala cu esaki por sirbi di estimulo pa nan sigui eherce nan trabao cu tur e amor y dedicacion cu mester dedica na nos grandinan", e Parlamentario a finaliza.

WEB ta lamenta declaracion di presidente di Camara di Comercio

Sin cu a acerca WEB pa haya mas informacion y pa verifica e informacion ricibi

STA. CRUZ -- Gerencia di WEB a tuma nota di algun articulo publica den Bon Dia Aruba siman pasa, esta dia 4 di Juli ultimo, na unda den e articulo tabata tin expresionnan sumamente fuerte den direccion di WEB door di e presidente di Camara di Comercio di Aruba, esta sr. Jamal Khan. Den e articulo nan aki sr. Khan ta insinua cu WEB lo ta tumando pueblo di Aruba haci pa bastante tempo caba y cu ta sostene cu ta para e aumento aki pero ta obvio cu sr. Khan no ta full informa riba e topico. WEB ta lamenta cu sr. Khan, prome cu su declaracion, no a acerca WEB pa haya mas informacion of pa verifica e informacion cu e a ricibi durante Dialogo Social, cu por cierto tabata hopi limita. Gerencia di WEB ta haya cu un instancia renombra manera Camara di Comercio, prome cu sali cu cualkier declaracion, mester tin tur informacion pa preveni cu ta duna informacion incorecto of ta mal informa pueblo di Aruba. Asina por ehempel durante su declaracion sr. Khan a bisa: "Si ta bin pafor cu mester aumenta tarifa, nan mester bin pafor y demostra cu cifra pakico nan mester aumenta e tarifa; pero nan no ta haci esey" pero sr. Khan na ningun momento prome cu su declaracion a acerca WEB pa busca mas informacion al caso. Si Sr. Khan lo a haci esaki, di parti WEB lo nos ta mas cu dispuesto pa splica e con e tarifa di awa y coriente ta wordo calcula y demostra pakico un aumento di tarifa ta necesario.

E ultimo ahustacion di prijs ta sostene door di Conseho di Comisario di WEB. Tambe e motivacion pa e ahustacion aki ta confirma door di e compania di accountant PwC, esaki a peticion di Utilities Aruba NV y Gobierno. Tambe, den su declaracion na Bon Dia Aruba, sr. Kahn ta bisa "Fuera di esey e compania no mester ta asina poni pa genera ganashi. Y esey ta e problema cu WEB y ELMAR a pasa aden door di enfoca mucho hopi pa tin un margen di ganashi mucho grandi." Na WEB en todo caso esaki no ta caso. Asina por ehempel na 2010 WEB tabata tin un margen netto di 9.5 miyon florin cu ta alrededor di 2% pa e aña y na 2009 esaki tabata 9.75 miyon cu ta alrededor di 3% netto. Akinan por mira cu e margen di WEB ta minimo. Asina tambe por e ehempel na Oktober 2010; a baha prijs di awa y coriente como cu WEB a premira un margen mas halto cu su meta. Importante ta: cu WEB ta genera un margen adecua pa sigura cu e empresa ta keda financieramente sano pa por haci inversionnan nobo y cumpli cu su obligacion existente cu banconan. Ningun momento ta e meta pa genera ganashi halto. Mision primordial di WEB ta pa produci y suministra awa y electricidad di calidad halto, continuo, confiabel na e prijs mas economico posibel. Den nos region cu excepcion di Trinidad y Puerto Rico Aruba su coriente ta menos costoso. Gerencia di WEB kier remarca cu e proposito di e comunicado aki no ta pa ataca Camara di Comercio ni sr. Khan sino simplemente contraresta ponencianan di sr. Khan den su declaracion di siman pasa. Gerencia di WEB kier a enfatiza cu WEB ta keda habri pa duna informacion y di e forma aki kier a abiertamente invita Camara di Comercio y sr. Khan pa WEB duna mas informacion riba e topiconan menciona ariba. Nos porta ta habri.

ATIA haciendo su maximo exfuerzo pa termina cu e pensioen obligatorio

STA. CRUZ -- Pa loke ta trata e situacion di pensioen obligatorio, director di ATIA, sra. Joyce Bartels-Daal a duna di conoce cu tin hopi pregunta y punto cu ATIA a trece padilanti, cu mester wordo drecha ainda. ATIA tin un bon contacto cu SDU y tambe cu FTA. Ta falta solamente 6 luna y mester mira kico mas mester haci di ATIA su banda pa asina percura cu tur e preguntanan cu tin, por wordo contesta, pa asina cuminsa dia prome di Januari 2012 bon planifica y organiza. Tur e situacionnan aki ta tuma tempo. Hopi biaha kizas loke cu ta sali den media ta solamente algun punto. Di otro banda internamente ATIA conhuntamente cu e sindicatonan ta studiando e materia. E materia aki no ta nada facil y ta hopi grandi. Loke cu ta sigur ta cu al final e ta bay ta algo positivo. Mester percura pa su implementacion ta hopi clear di loke ta wordo introduci. Kico e ta bay costa y kico lo ta su efecto riba inflacion? Sra. Bartels-Daal a sigui bisando cu nan ta hopi contento pasobra te ainda ta sinta na mesa cu tur e sindicatonan pa yega cu un solucion. Ademas nan a tuma nota di e preocupacion di Banco Central. Mester acorda cu e asunto di pensioen a wordo poni den e Dialogo Social aña pasa. Esaki ta conduci cu e pensioen ta forma parti di e protocol cu a wordo firma. ATIA cu a forma parti di e dialogo social ta bay percura pa haci e tarea di cas mas bon posibel unda cu mester informa y educa nos mes pa asina e implementacion di e pensioen bay di un manera mihor posibel.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

CONSTRUI UN HOTEL DI DEPORTE NA SAN NICOLAS RIBA E SITIO UNDA AWOR AKI TIN E CAS DI ANCIANO!”

STA. CRUZ -- Partido PPA tin basta aña ta boga pa un cas di anciano nobo na San Nicolas! Te cu nos a presenta e mocion den parlamento cu a conduci na e proyecto nobo na Palisiaweg. Den nos vision y planificacion PPA tabata e prome partido tambe pa presenta un idea concreto ....kico mester pasa e momento cu e actual cas di anciano situa patras di YMCA y na banda di Joe Laveist Sport Park na San Nicolas. PPA a presenta e plan pa construi na e mesun sitio aki un HOTEL PA DEPORTE cu lo complete e facilidadnan deportivo den vecindario. Un Joe Laveist Sport Park, E San Nicolas Swimming Pool y no mag lubida nos YMCA tur situa ey banda mes. Naturalmente mester tin



un esfuerzo pa renova y diversifica Joe Laveist Sport Park, renova e Swimming Pool su facilidadnan tambe.

Y conversa cu YMCA riba nan eventual plannan di expansion cu lo por contribui na expansion di nan facilidadnan y servicio na nos comunidad di San Nicolas. PPA e tempo ey a hustifica e proyecto aki tambe door di splica cu e sitio aki ta riba "walking distance" di e parti central/comercial di San Nicolas. Un hotel di Deporte su exploitacion lo tin un impacto positivo riba e parti comercial di San Nicolas. Añanan largo PPA a keda vocifera su mes na fabor di e proyecto aki y awor cu porfin e 'Cas di anciano' lo muda pa e proyecto nobo na Palisiaweg, PPA ta haye na su lugar pa recorda Gobierno riba e posibilidad aki. Ministro Mike de Meza cu un tempo tabata miembro di PPA ta bon na altura di e proyecto aki y PPA ta kere cu e momento a yega pa tuma un decision wordo tuma den Conseho di Ministro y duna instruccion pa ehecuta e proyecto aki. Nos no tin tempo pa perde....sigur no si nos tene cuenta cu e mas cu 40 proyecto cu Gabinete Mike Eman ta ehecutando na Oranjestad na un valor di casi 400 miyon florin. Un proyecto di un hotel di deporte lo ta na su lugar pa San Nicolas.

Pesey PPA ta spera cu Gabinete Mike Eman tene cuenta cu e projecto aki cu PPA a presenta algun ana pasa y a keda consistentemente ta trece dilanti ora cu esaki ta necesario. Nos kier pidi ciudadanonan di San Nicolas pa sostene e idea aki pa progreso di San Nicolas cu tambe tin derecho di progresa.

Mike Eman's Press statement @ channel 13

Dear Solo di Pueblo....

I was deeply concerned, though not surprised and irate at the constant accusations at the MEP party. He stated because the former government didn't do there job our fire department is where it is. However, he failed to state because the AVP screwed up our finances when my son turns 18 years Aruba would have paid off the BETA hotel debt. He failed to state if I stop the passage of the bill that includes the tram, I can have 21 million to spend on the fire department. He failed to state that if I didn't give VALERO a tax break of 76 million the fire dept. wouldn't put my feet to the fire like how they did today. Finally, he failed to state that when AVP's term runs out our public finances will be like a black hole in space. We can go on and on and on. I hope you can find enough data to refute his accusations. I would hope the workers at our fire department aren't that gullible.

A concerned citizen and loyal reader

Registracion pa trabao ta continua na DAO

STA. CRUZ -- Despues di a termina un siman exitoso di registracion pa trabao den barionan cual a tuma lugar for di 4 di Juli 2011 te cu 9 di Juli 2011, e Departamento di Progreso Laboral "DPL" kier informa pueblo cu e oportunidad pa registra pa trabao ta continua. Ya caba for di dialuna 11 di Juli por a pasa libremente na oficina di Labor y Investigacion na L.G. Smith Boulevard 134.

Tin un cantidad di persona cu a acudi caba y e oportunidad ta habri ainda. For di 1 di Augustus 2011 e registracion lo continua na oficina di DPL situa na Seroe Blanco 4 unda cu AZV tabata localiza prome.
E Departamento di Progreso Laboral "DPL" a wordo crea pa yuda nos comunidad progresa. Internamente varios cambio ta tumando lugar pa asina por brinda un mihor servicio unda cu e buscador di trabao como e dunador di trabao por disfruta di tur e beneficionan laboral di nos comunidad.

E siman di registracion cu a tuma luga ta bay ta e base pa tin un miho bista di e necesidadnan laboral den nos comunidad. Asina aki na DPL huntu cu e "database" cu DPL tin disponibel pa e vacaturanan habri, por yuda e buscador di trabao door di matchnan cu e dunado di trabao. No lubida cu DPL t'ey pa yuda nos comunidad. DPL ta sigur cu si un persona crece y progresa individualmente e lo ta yudando nos comunidad en general. Si pa algun razon bo no por a pasa na un di e localidadnan durante e siman di registracion, pasa libremente na oficina di Labor y Investigacion awe mes y for di 1 di Augustus 2011 na oficinan di DPL, unda un team nobo y mihor prepara ta wardando bo. DPL su nomber ya caba ta reconfirma e meta unda nan kier bay, yuda nos comunidad progresa laboralmente. Keda pendiente pa tur e cambionan cu DPL lo ta treciendo. Esaki por wordo haci door di subi www. dpl.aw. Departamento di Progreso Laboral "Hunto pa dilanti".

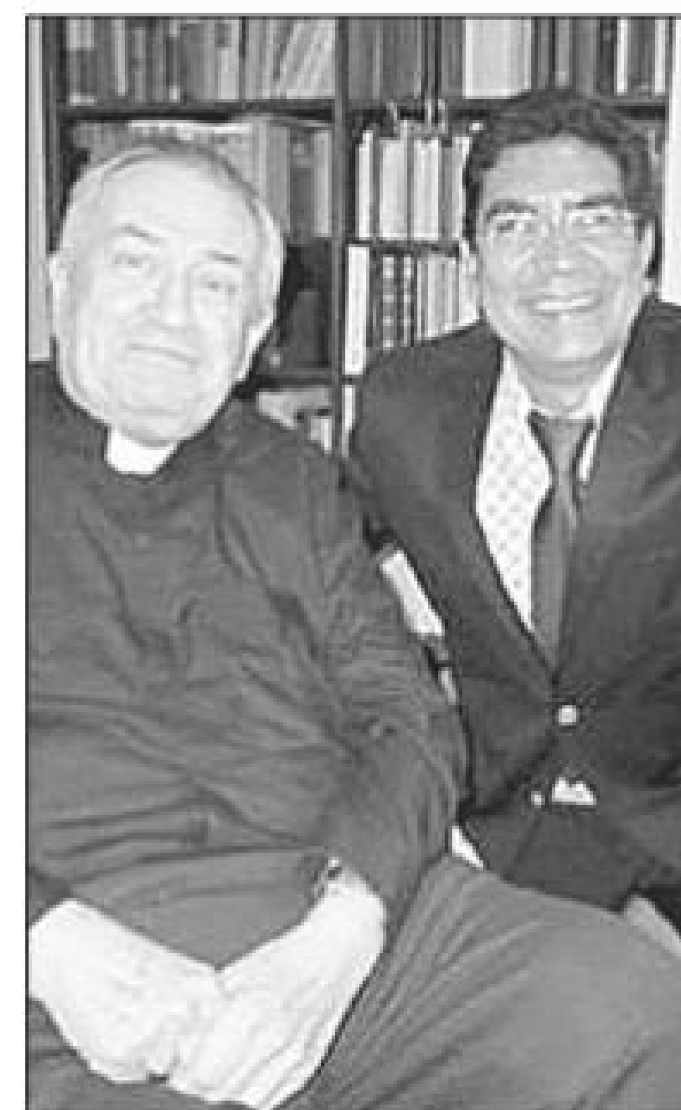
NV Elmar ta start trabao grandi di mantencion di su red di distribucion

LO INVENTARIZA TUR METER DI CORIENTE

STA. CRUZ -- A base continuo N.V. Elmar ta haciendo su maximo esfuerzo pa mantene su red di coriente, pa e por ta stabil y den bon condicion pa por sigui garantiza un suministro di coriente confiabel y duradero na su clientenan. Ta den e cuadro aki, e compania nacional di distribucion di coriente lo cuminsa inventariza tur su meternan di coriente. Pa por haci esaki, lo pasa bishita tur cas na Aruba pa revisa si meternan ta na ordo. E proyecto aki lo start dia 15 di Juli proximo y ta pidi cooperacion di clientenan pa duna un man den e proceso pa e empleadonan por haya acceso na e meternan di coriente. Pa por sigura cu e red di coriente di Elmar ta den bon condicion, mester efectua un programa di mantencion pa cual ta inspecciona y inventariza e meternan di coriente na tur cas of edificio. E inventarizacion ta encera un chekeo di e conexion (aansluiting), revisa e meter, inspecciona e fuse box y hasta e waya nan di coriente. E empleado di N.V. Elmar lo laga un notificacion atras na e casnan cera of unda cu no a haya hende na cas of unda e inspectornan di Elmar no tin acceso na e meter di coriente. Elmar ta haci un apelacion na e habitante y/of doño di cas pa por fabor tuma contacto cu Elmar na e number ariba e notificacion pa traha un afspraak pa e inspector bishita e cas. Pa facilita e proceso y pa por adapta nan mes na orario di e cliente, e inspectornan di Elmar lo ta disponibel tur dia te cu mas o menos 7'or di anochi y lo traha hasta den weekend pa yuda e proceso bay mas liher. Di e forma aki por bishita e clientenan cu ta traha henter siman y no tin posibilidad pa haya tempo liber pa atende e asunto aki. Pa e programa di mantencion aki por ta exitoso y pa haci'e den un forma eficiente, NV Elmar ta conta cu e cooperacion di semper di tur su clientenan.



Encuentro entre Cardinal Lehmann y dr. Rudy Lampe na Mainz



STA. CRUZ -- Dia 2 di Juli ultimo a tuma lugar un encuentro entre Cardinal Lehmann y dr. Rudy Lampe na Mainz, Alemania. Dr. Lampe no ta un desconoci na Mainz. El'a haci su posdoctorado na Universidad di Mainz y a publica un boeki na Alemania. Dr. Lampe tabata invitado di e Universidad di Mainz pa participa hunto cu otro cientificonan social na e Dianan di Estudionan Latinoamericano cu cada aña ta keda organiza eynan. Cada aña e topico ta un pais. E biaha aki a toca e turno di Colombia y dr. Lampe su contribucion ta pa mustra un estudio comparativo entre Mexico y Colombia ya cu Mexico ta pasando den un situacion di violencia cu Colombia a pasa aden. Den cuadro di e bishita aki na Mainz, Alemania, Cardinal Lehmann a reuni den su palacio obispal cu dr. Lampe. Cardinal Lehmann no solamente ta un teologo di renombre internacional sino ta Obispo di Mainz, presidente di e Conferencia Episcopal di Alemania pa hopi aña y amigo personal di Papa Benedicto XVI. E motibo di e reunion tabata e proceso cu ta andando na Roma tocante e sacerdocio di Rudy Lampe. A keda papia tocante e regla di prohibi sacerdotenan pa ta activo den politica. Riba e portret por aprecia Cardinal Lehmann, kende a haci un operacion di rudia y denter di dos siman lo ta riba pia atrobe, hunto cu Rudy Lampe. Sr. Lampe ta publicando y dunando conferencia tocante e topico cu e prohibicion pa sacerdotenan ta activo den politica no tin base ni teologico ni historico. E opinion aki sr. Lampe a vocifera tambe cerca Cardenal Lehmann cu Iglesia Catolica ta cometiendo un eror historico door di prohibi su sacerdotenan pa ta activo den politica. A caba di keda publica e boeki di David van Ooijen, "David, Herrineringen van priester-politicus", Valkhof Pers, 2010. David van Ooijen tabata sacerdote di e ordo di padernan dominicano Hulandes, e tabata miembro di Tweede Kamer y Eerste Kamer pa hopi aña y na mesun momento e tabata celebra misa. Y siendo miembro di Eerste Kamer pa partido PvdA e a keda elegi como Provincial, es decir e Superior general, di e padernan dominicano Hulandes, tambe di esnan cu tabata traha na Aruba y Antiyas. Dia 8 di November 2006 e a fayece, y net prome cu el'a fayece, el'a skirbi sr. Lampe, siendo Lampe e tempo ey miembro di Parlamento di Aruba, cu e no ta comprende pakico a prohibi sr, Lampe pa eherce e sacerdocio, siendo cu e nunca tabata tin problema ni cu Roma ni cu ningun Obispo ni cu su coleganan padernan Dominicano pa tabata sacerdote y politico na mesun momento. Mi ta recomenda un y tur pa lesa awor su Memoirs cu a caba di keda publica.

"Expedicion Rescate Aruba"

Un proyecto pa haci investigacion di Historia Oral na Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente sr. Rene Rosalia, ex - director di Cas di Cultura Cosou, tabata na Aruba pa duna guia na un grupo di 22 persona, kendenan ta trahando riba investigacion di Historia Oral aki na Aruba.



Den cuadro di esaki sr. Rosalia a duna un workshop di tres dia na Universidad di Aruba. Departamento di Cultura di Aruba (DCA) hunto cu e Centro di Investigacion y Desaroyo di Universidad di Aruba, ta coordinando un proyecto bao di e nomber "Expedicion Rescate". Esaki ta un proyecto den cual algun hende den nos comunidad, a basevoluntario ta dispuesto pa bay haci investigacion pa medio di entrevista cu hende grandi. Di e forma aki ta purba rescata memoria di nos grandinan riba entre otro tereno di nos historia, tradicion, custumber y cultura. Un proyecto similar ta tumando lugar na Corsou ya pa nuebe aña caba bao di guia di sr. Rosalia y semper tabata su deseo pa amplia e proyecto aki riba e islanan di Aruba y Bonaire. Aña pasa e proyecto aki a bira realidad na Aruba y den e fase actual ta trahando duro na formacion di e participantenan di e proyecto. Universidad di Aruba su Centro di Investigacion y Desaroyo tin e tarea di supervisa e investigacionnan cu ta bay haci, pa asina garantiza un calidad halto di e resultado di e investigacionnan aki. Den cuadro di esaki Universidad di Aruba ta trahando cu varios academico den diferente pais y profesornan trahando na universidadnan den region di Caribe, Latino America y na Hulanda. Dr. Rene Rosalia ta un di e afiliadonan cu ta yuda supervisa e investigacionnan di Historia Oral. Actualmente tin 4 grupo cu ta bay haci investigacion riba: Historia di Famia, Historia di Bario, Historia Pre-Industrial y Historia di Tradicion di fin di Aña. Durante e workshop cu sr. Rosalia a duna, a evalua e trabao cu a keda ehecuta te awor aki. Hunto cu e participantenan a traha na un protocol cu cada participante lo mester firma, pa asina garantiza cu e metodologia di Historia Oral ta keda ehecuta na un forma responsabel.

Sr. Rosalia a keda hopi contento y satisfecho cu e trabao cu nos hendenan ta haciendo na Aruba. Durante e ultimo dia di e workshop e grupo di "Expedicion Rescate" a haya bishita di Arthur Kelly, un hoben studiante, cu a bini cu su caha di orgel cu yama "Olga". Hunto cu Patan Farro nan a deleita e participantenan cu algun cantica cu Patan mes a pone riba cilinder. Sr. Rosalia tambe a toca un cancion riba caha di orgel y asina tur hende a haya sa cu sr. Rosalia tambe tin su mesun caha di orgel na Corsou. "Ban documenta historia di nos mes hendenan".

Chevrolet Cruze a yega Aruba

- **Chevrolet Cruze ta eleva standard pa vehiculo den su categoría**
- **Revitalizacion di imagen di marca y ta forma parti di un generación nobo di vehiculonan Chevrolet**
- **Dinamico y contemporario Chevrolet Cruze ta gana premionan internacional for di su prome salida.**
- **Chevrolet Cruze awor den showroom na Stern**

STA. CRUZ -- Compra di un vehiculo compacto hopi biaha ta relaciona cu estilo di bida cu abo como individuo ta hiba. Bo tin cu logra bo obhetivonan y bo ta haci esfuerzo constante pa haci esakinan bira realidad. Chevrolet Cruze ta crea y diseña pabo e persona cu ta semper pusha bay dilanti y ta cambia regla si ta necesario pa explora posibilidadnan nobo. Chevrolet Cruze ta trece diseño, renovación y refinamento na segmento di vehiculo compacto. Chevrolet Cruze ta ofrece aventura y ta introduci un elemento di emocion cerca tur cu maneh'e. Chevrolet goza di un diseño deportivo estilo Coupe pero cu funcionalidad di un vehiculo di cuatro porta. Su interior ta wordo caracterisa door di un elegancia y refinamento cu bo ta waak solamente den vehiculonan di luho. E tambe ta goza di un diseño interior estilo 'dual cockpit', hereda directamente di e legendario Corvette. Cu un motor di 1.8 liter, cuater cilinder, 138HP y transmission automatico di seis velocidad cu tip up/tip down gear switch, e Chevrolet Cruze ta ofrece un gran rendimento di combustible. Cruze ta kibra tur regla di innovacion den su diseño, ingenieria y fabricacion. E ta transforma tur loke tabata convencional den algo existante. Chevrolet Cruze ta diseña door di un equipo multi-nacional di expertonan di Alemania, Merca, Korea y Australia, cual a yuda crea un vehiculo revolucionario, cu refinamento expresa den e atencion na detaye y den asamblahe di tur su partinan. Su 'look' ta uno mas deportivo y ta presta espacio pa acomoda cinco persona comodamente. E calidad, elegancia y calidad di e Cruze a keda reconoci internacionalmente cu premionan e.o. manera 'Urban Car of the Year' door di Automotive Journalists, 'Safest Car of the Year ' na Argentina, 'Manufacturers WTCC' na Macau, Top Safety Pick 2011 door di IIHS (Insurance Institute for Highway Safety, 5 star rating door di NHTSA (National Highway Traffic Safety Adminsitration), Motoring Car of the Year: Best Small Car sedan, y hopi mas. Chevrolet Cruze ta conta cu un pakete completo di factornan cu ta garantiza seguridad y bienestar di su pasaheronan. E seguridad di ocupantenan di Cruze ta uno cu tin prioridad den ingenieria di e vehiculo aki. Pa e motibo aki tambe e ta merecedor di cinco strea pa proba contra impacto y ta certifica door di NCAP (New Car Assessment Program) na Europa. Stern Automotive Enterprises N.V. situa na Tanki Leendert 122 ta agente exclusivo pa Chevrolet y ta cumpli cu mantene pueblo di Aruba informa di tur loke ta avancenan den e mundo Chevrolet. Pa mas información tocante nos modelonan yama of bishita nos na Stern na 582-3838.











Remitido

Juan David Yrausquin a PRIMINTI ...Dios... cu ora e bira grandi, cu e lo yuda Aruba y tur hende den necesidad

Tempo cu Juan a postula su mes, pa SIRBI Aruba, el'a PRIMINTI na Rooi Taki, cu e lo bay haci un Diferencia den e arena Politico. Pasobra No ta semper e lo Defende, ni Apoya e Ideologianan di AVP. Tampoco e lo acepta tur loke e Lider di AVP kier bini cune. Y manera el'a core campaña cune. "CURASHI". E lo bay tin curashi y e lo use pa controla y cuestiona e Ministernan. Y hasta e lo criticanan, si mester. Y mescos cu Paul Croes, Juan a bisa den e programa di Defunto Poentje, cu si e mester kita, un Minister for di su posicion, e lo haci'e! Y asina Juan a keda priminti henter e pueblo di Aruba un cantidad mas, mas cu nunca Aruba lo bay mira su hendenan den un bida husto y duradera pasobra AVP ta consisti di hendenan manera Juan David, hendenan honesto, capacita, cu amor, educa y dedica y cu por maneha Aruba den un rumbo mihor. Pasobra nan tur ta dispuesto pa sacrifica cualkier cos, pa progreso di e Pais Aruba. Awor Aruba mas cu nunca, ta yen di hende, cu ta bibando den Miseria, siendo cu Juan a priminti, cu tur mucha, lo tin pan ariba riba mesa tur dia. Cantidad di casnan, sin awa, sin coriente, sin cuminda. Siendo cu Juan a priminti cu duradero ta: nan lo mehora, nos poder di compra. Aruba ta rand rand di problemanan social, problemanan financiero. Y problemanan di criminalidad. Siendo cu Juan a priminti, cu lo bai tin suficiente Polis. Y Minister Publico lo bira independiente y lo ta bon equipa. Si wak rond na Aruba, casi no tin construcionnan mas, cantidad di hende sin trabao, sin entrada. Siendo cu Juan a priminti cu nan lo ta duradero: y e lo zorg pe Gobierno diversifica nos Economia, Pa asina tin un crecemento di trabao, pa cada cuidadano.Y un djis skol ta bai cuminsa, Dios sa cuanto mucha, cu lo bay keda sin haya luga na school. Siendo cu Juan a priminti cu nan lo zorg pa: Tur mucha haya un mihor educacion posibel. Gobierno ta sinta intimida esnan cu ta reclame, y ta kita nan rijvergunning, dispidi cantidad di cent na abogadonan pa busca kita hende via Corte. Tur siman tin conferencia dilanti Bestuurskantoor, unda placa di pueblo ta wordo malgasta na granel pa reunionnan, cu nan por haci masha bon, den oficinanan di Gobierno. Gobierno ta pasa proyectonan den Parlamento y tur cos ta bay door, sin mester duna cuenta na Parlamentarionan.

Pasobra e Parlamentarionan hunto cu Juan a duna su Ministernan, "carta blanco" pa haci y deshaci cu Proyectonan. Siendo cu Juan a priminti, cu nan no lo ta mescos otro pais den corupcion. Y Juan como un Parlamentario critico, y duradero lo tene su mes bon na cuenta, tur loke e tuma decision pe. Pasobra e si tin curashi y lo bringa pa un Aruba Husto y Duradero. Antes Juan a bisa cu su reputacion ta mas importante. Cu e lo bringa pa inhusticia y esaki e lo e haci'e cu hopi smaak tambe. Pesey mes tambe su lema CURASHI. Y e lo zorg pa Aruba y tur hende den necesidad, cu el'a priminti dia aden, dia afor, den su oracionnan cu e mes a bisa. Y Aruba no lo wordo endeuda, pa su futuro generacion nunca mas. Waak awor, Gabinete Eman a endeuda Aruba, den 18 luna apenas, cu 723MIYON. Pueblo ta mira con bon Juan David ta trahando? Boso ta kere den su integridad, pa tur loke el'a bisa? Of e ta cumpliendo cu tur loke el'a hura DIOS pe? Abo ta mir'e ta yudando bo? Aruba bosonan NO mester kere den e hendenan aki! Nan tur a bin busca cos pa nan mesun beneficio. Puro blabla, nan tur ta.

Homber no ta perde speranza y ta molestia su ex - amiga

STA. CRUZ -- E homber R.C. naci na Aruba di 39 aña, a bay warda di polis diamars anochi y a bisa polis cu e tabata para na luznan di trafico na Santa Cruz, ora cu e homber J.P. naci na Aruba di 36 aña, a drenta den su auto y a purba saca e yabi for di e contact. Ora cu R.C. a pusha J.P. el'a dal C. un mokete na su cara. J.P. a menaza R.C. cu si e mire un biaha mas, e ta maltrat'e. R.C. a yama polis mesora. Nan a bis'e pa e bay warda di Santa Cruz pa duna keho. J.P. ta ex - amigo di e amiga nobo di R.C. Pa un tempo caba J.P. ta molestia R.C., door di yam'e na telefon, door di cual R.C. a cera su telefon. R.C. nunca a duna keho di esaki. Polis a papia cu R.C. y a bis'e pa si e bolbe wordo molestia pa J.P. pa e bay duna keho na warda. Mas o menos 9.10 di anochi, e muher C.T. naci na Aruba di 35 aña a yama warda y a bisa cu su ex- amigo J.P. ta molestia via telefon. Polis a bisa C.T. pa den oranan di mainta e pasa warda.

Con a para cu indexering pa 1 di Januari 2012 ?

Gobierno a duna Magaly Valium

Pa amigo tin placa pa huur, pero tin placa pa indexering?

STA. CRUZ -- Desde luna di Maart nos a tende Magaly bisa cu na luna di April e lo reuni cu gobierno ariba indexering. Awe nos ta na Juli casi yegando Augustus y no tin absolutamente nada di sintamento na mesa cu gobierno. Gobierno a keda vacila Magaly y aparentemente Gobierno a duna Magaly 'Valium'. Nan a dune masha hopi valium pasobra e dama



cu mester defende su miembronan parce di ta den winterslaap y no kier reacciona. Posiblemente mester re-anime pa waak si acaso e por lanta di e soño profundo aki. Miembronan ta wardando pa indexering, pero gobierno ta core y Magaly ta keto keto. Sinembargo pa amigonan di gobierno tin dealnan lucrativo. Recientemente algun bon amigo di AVP a wordo bon recompensa. No tabatin destaho publico ni tampoco onderhandse aanbesteding. Gobierno a dicidi cu no tin mester y cu e amigo por haya un huur di miyones di florin den 5 aña. Esta dushi lollipop, gobierno di AVP ta parti pa su amigonan. Con a para cu Magaly? Nada nada nada pa miembronan di Seppa!

Remitido

Gabinete Eman tin compasion cu Paharito Bubi....

cu Indocumentadonan, cu atracadornan, cu Meneer Haitiano aki pero MENOS cu nos

Mira con Gobierno ta duna un solo Haitiano tur e oportunidad di biba na grandi, bisti'e paña netchi, dune V-car pa e core den airco tur dia, regal'e un salario di f. 5.000,00 pa luna. Permiti'e trece henter un clan fo'i Haiti, pa Aruba paganan AZV, zorg pa nan yiunan haya educacion, huurnan diferente cas riba nos isla. Ariba dje Mike ta dune persona aki, tur e Libertad pa drenta y sali fo'i DIMAS ora cu e desea, p'e por tramita cuanto permiso cu e 'da la gana', pa quien sea. Tambe e tin e bendicion di e otro Ministernan di por ricibi pago a cambio di e otro Haitianonan, cu e ta tramita nan documentonan na e suma di f. 3.000,00. Boso por imagina cuanto permiso e guy aki ta tramita pa dia? Boso ta kere e ta pagando Belasting pe trabaonan extra aki? E meneer aki hamas y nunca, lo desea pa AVP wordo manda cas. Paso esaki ta su GRAN BINGO cu el'a gana cu e Gabinete aki. Nos hendenan di Aruba, tin cu para na banda pa mira, con AVP ta cometiendo erornan grandisimo. Pero no ta hasi nada a cambio. Abo cu ta na cas of oficina awor aki lesando e cosnan aki? Abo tin mesun suerte manera e meneer Haitiano aki? Bo tambe por trece quien sea di afor y tin tur e libertad di drenta y sali fo'i DIMAS, pa fix bo papelnan? Cuanto abo a studia pa loke bo ta ganando na salario y extra placa, en comparacion cu e meneer aki, cu su f. 5.000,00 pa luna? Lo ta bon si bo por cuminsa realisa cu hopi cos cu Gabinete Eman ta haciendo, no ta sano, ni corecto pa nos pais Aruba Tampoco e no ta nada bon, pa nos Economia. Menos pa nos presupuesto, cu nan ta malgastando nos placa, di e forma aki, sin tin ningun tiki di misericordia cu nos, pero SI cu esnan cu e ta conveni nan. Abo a vota pa e cosnan aki bay pasa? Wel si, sigui asina aki, un djis ta nan mes ta bay sinta riba stoel di Minister President of nan ta haci'e caba?

Homber bao di influencia a bira agresivo na warda

STA. CRUZ -- E homber R.J. naci na Aruba di 45 aña, a bay warda di polis diamars anochi pa 12:15 y a bisa polisnan cu el'a haye den problema na altura di parada di bus. Segun el'a bisa polis, a surgi un problema door cu e luznan tabata paga. Ademas el'a bisa cu tres biaha un guardia a menaz'e cu cuchiu. Ora cu polis a cuminsa papia cune, el'a cuminsa grita y no kier a comprende y no ta razona. E tabata papia cu lenga pisa y tabata hole alcohol. Pa su mes seguridad, polis a detene y a cer'e pa buracheria.

Yiu homber no ta fada di molestia su mayornan

STA. CRUZ --Polisnan di Noord a bay diamars pa 9:00 na un cas na Bubali, pa un problema den famia. Na yegada polis a topa cu e conocido F.D. naci na Aruba di 30 aña, kende un biaha mas ta molestia su mayornan, siendo cu nan no kier pa e bay na nan cas. Polis a papia cu e tata, kende a bisa cu su yiu ta biba den un trailer tras di su cas riba un otro tereno. E no kier pa e yiu bin eynan. Segun e tata siman pasa , dos biaha e yiu a kibra slot di e porta. Polis a papia cu F.D. y e tabata haci manera e no a haci nada y e no a bay na e cas. Polis a scual e pisa y a bis'e pa laga su mayornan na paz.

Remitido

Vierbaansweg y Tram ta tuma Santa Cruz, San Nicolas, Savaneta etc. haci!

Hasta Aruba ta keda den kiebra!!!!!

Eigenlijk mi kier a pone como cabez di e remitido aki cu ta AVP ta tuma tur hende pa pen….. (Despensa e vocabulario, pero ta yega e momento cu mester papia cla). E pober hendenan di campo Santa Cruz y Savaneta y e yiunan di catibo di San Nicolas cu a vota pa AVP no por kere loke AVP ta haci cu nan. Ta pone un vierbaansweg pa e riconan di Malmok por yega e barnan di San Nicolas mas liher y supla regresa nan cas back mas liher. E pobernan di San Nicolas sa cu nan no ta core den auto toch. Kizas awor cu ta bay bin un "vierbaansweg" un caretera hancho nan por wordo tenta pa ho….. nan mes den debe pa cumpra un auto y keda pober, pasobra pa mas cu nan imaginacion por bula ora nan yega Playa cu nan auto nobo lo ripara cu nan mester bay paga pa paga pa e tram cu mester hiba nan na e centro di Playa. Anto esey despues cu ya nan mester paga pa para na un meter cu ta cobra nan pa parkeer e auto. Asina mes. E hendenan di Santa Cruz no lo beneficia di e vierbaansweg directamente, pero nan ta keda paga dobbel pa Arubus hibanan cerca nan famianan na Malmok y dia nan bishita stad nan lo mester paga pa estaciona nan auto na lugarnan di parkeer. Ademas nan lo mester paga tambe pa core den tram pa yega centro di Playa, e ciudad cu tanto ta desprecia nan. Wel, cosnan ta pinta macamba di berdad.No tin respet mas pa reglanan di contabilidad y ta bula añanan di presupuesto alegando cu ta te aki 3 aña lo bay saca placa. Ken por comprонde nan pura anto pa burla reglanan di presupuesto pa sconde placa tur caminda pa por gaste despues ora ningun hende ta waak? No tin duda cu nan sa kico nan ta haci. Mi kier meen e hendenan di AVP of nos mester papia di e grupito privilegia cu a crea tur e fondonan pa gasta e placa pa nan. Imaginabo ya a gasta placa di 2010,2011,2013 y 2014 sin ningun presupuesto di proyecto riba mesa. E tram so a costa Euro 21.000.000,- mas cu mitar di loque ta costa drecha e centro di ciudad. Anto sin cu a calcula e daño y perhuicio cu e mal planificacion lo por bay costa pueblo. Cu tur e placa inverti di e manera aki por a drecha henter e centro di Playa, Santa Cruz y San Nicolas hunto pareu y ainda sobra placa pa drecha transporte publico di Malmok te San Nicolas cobrando solamente un prijs mas abao cu awor aki ta e caso. Tur e placa ey por a sirbi pa regala tur comerciante di Playa, Santa Cruz y San Nicolas un kapitaal pa traha. 100 x f. 10.000 = ta apenas 1 miyon! Cuanto Arubus mester pa pone mas bus core? 5 miyon? Traha un dak di Waf pa Rotonde di Tarabana 5000 meter x 20.000 = F. 100.000.000. Pues totaal F. 106.000.000,--. Nan a coy F. 236.000.000 (+ danjo F. 106.000.000) pa gasta. Ta F.130.Miyon mas hopi cu alternativanan vocifera. Ciertamente "soñar no cuesta nada" manera latinonan lo bisa. Anto te latinonan,descendencia indjan y Europeo, cu a scapa e miseria di nan pais lo mester bay paga pa drenta stad. Den desesperacion kizas esey no tin prioridad ainda. Nan no sa ainda cu nan a wordo tuma haci. E cos ey ta di masha mal gusto, pasobra e latinonan cu a wordo usa pa AVP pa gran parti a busca San Nicolas pa biba pasobra ayanan huurnan di cas ta mas barata. Awor nan mester bay paga pa e tram sin cu nan lo bay haci uso di dje. Asina nan ta perde e ventaha cu nan a kere cu nan a gana bayendo San Nicolas. Den nan miseria por spera cu e salario pa e barbuletanan tambe lo baha mescos na e walletjes di Amsterdam caminda a introduci permiso pa e trabao ey pa hisa e prijs artificialmente. Fuera di permiso di estadia, pasaporte y paga abogado aki poco tempo ta spera nan busca permiso di trabao. Dia politiconan acepta miseria como algo normal nivel di bida ta baha pa nos tur y e consecuencianan ta inevitable, pobreza, enfermedad y desesperacion cu ta sclaviza esnan cu ta tuma esaki.

Remitido

Di tram pa streetcar, un locura den tempo di crisis financiero

Teniendo na cuenta e discertacion di nos minister di infrastructura relaciona cu e binida di e tram, ta sigui aki un observacion profesional.

Siña di experencia di otro: E tram cu ta den tapara pa yega Aruba no ta e prome proyecto di tal indole. Den pasado a usa bus, a usa un tipo di bus di palo y tambe a usa trolley pa trece e cumprado, sea cu ta turista of nos hende local, den centro di Oranjestad. Tur e proyectonan aki a resulta di ta un fracaso, entre otro pasobra cu e demanda no ta na gran cantidad manera e lider di proyecto a pensa, ni continuo, mientras cu e gastonan si ta structural. Te asta a combina e bus y e trolley cu un 'site seeing tour', toch el'a fracasa. Esaki lo ta destino di e tram aki tambe?

Tram como parti di un totalidad: Cu e tram ta parti di e embeyecimento total di e centro di Oranjestad, esey nos minister di infrastructura a splica bon cla. Cu e proyecto total tin un prijs, tambe ta conoci. Pero e tram tin cu keda core, tin cu haya su mantencion y tambe tin e personal encarga cu operacion diario di e tram, tur ta trece gasto cu ne cu no



ta caba. E gastonan ey ta structural, continuo y nan ta aumenta segun tempo. Un estudio preliminar haci pa Nationale Hogeschool voor Toerisme en Verkeer den añanan 85-86 a indica cu un tipo di transport asina entre e dos puntonan di mas concentracion di actividad (bibienda na San Nicolas y trabou den area di hotel) no ta factibel pa opera. Su gastonan lo ta mucho mas cu e entrada cu e lo por genera. Lo ta hopi bon pa e minister encarga pone un feasibility study riba mesa pa su tram. Of ta placa di belasting lo tin cu paga pa e tram sigui core?

Tram ta unico y ta trece hende Oranjestad: Un tram den centro di ciudad, berdad ta algo unico den region Caribense. Pero e pensamento cu pasobra cu e ta algo unico e lo ta un atraccion pa e comunidad Arubano pa nan bin Playa pa haci compras, esey ta un argumento cu no ta na su lugar, pa no yam'e: ridiculo. Pa awor ta secreto publico cu e Arubiano lo no laga su auto leu aya (pafor di centro) pa e bay keiro y haci compras den centro pa te despues di algun ora e bay bek unda su auto ta. Kiebro den auto y joyriding ta actividad diario na Aruba. Of lo bini parkeo vigila y cu lo mester paga sin cu bo tin garantia cu bo auto ta bon cuida? Y e turista ta conoci caba cu distancianan largo den centro di su propio ciudad.

Tram ta streetcar: Recientemente nos minister di infrastructura a anuncia cu awor no ta tram mas, pero cu awor ta streetcar. Si bo subi internet y busca streetcar pictures den Google of otro search engine, lo bo mira e diferente potretnan. E no ta e tram Hulandes, pero ta un tram el'a keda. No ta corecto pa bisa cu no ta trata di tram mas, pero cu awor ta trata di un streetcar? E pueblo Arubano mes por subi internet y busca pa sa y e lo mira cu ta trata di e mesun cos.

Movecion ta bon pa salud: Si mira e grandura di e area entre e puerto y centro di Oranjestad, ta aconsehabel pa motiva e bishitante pa e cana poco. Algo cu nan ya ta haci caba. Mescos por crea incentiva pa e cliente local cana poco mas entre cierto puntonan di atraccion den e centro.

Conclusion: No tin duda cu tur gobernante kier traha na bienestar di Aruba y di e pueblo Arubano. Simplemente e tram aki ta un idea cu den bista di algun por mustra masha bunita, pero realmente ta costoso y innecesario.

Recomendacion: Crea sombra pa e peaton y stimula pa bini teraza fresco. Duna e centro mas bida cultural y musical riba cierto dianan y den fin di siman. Doñonan di edificio tambe por duna incentiva pa por habri mas y diferente tienda cu ta bende na prijs cu e comunidad por paga.

Ing. Ralph G. Croes

RESIDENTIAL HOUSE: SABANA BASORA 130

standing on
leasehold till December 14, 2065 on a parcel of public land, 237 m2 in size, situated at Sabana Basora in Aruba, recorded in the land register as 3rd Division Section G number 2737;
Guide/recommended price: *check back with us*

RESIDENTIAL HOUSE: FLACCIUSSTRAAT 9

standing on
a parcel of property/freehold land, 557 m2 in size, situated at Flacciusstraat in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section F number 823;
Guide/recommended price: *check back with us*

RESIDENTIAL HOUSE: PAVIA PARK 56

standing on
leasehold till September 28, 2050 on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated at Pavia in Aruba, recorded in the land register as 3rd Division Section R number 2188;
Guide/recommended price: *check back with us*

RESIDENTIAL / COMMERCIAL BUILDING: MONTAÑA 43-E

divided in 14 units, on:
a parcel of property/freehold land, 773 m2 in size, situated at Montaña in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 2313;
Guide/recommended price: *check back with us*

RESIDENTIAL HOUSE: SHIRIBANA 3-I

standing on
leasehold till September 22, 2058 on:
- a parcel of public land, 12 m2 in size, situated at Shiribana in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 5705;
- a parcel of public land, 128 m2 in size, situated at Shiribana in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 5706;
- a parcel of public land, 458 m2 in size, situated at Shiribana in Aruba, recorded in the land register as 1st Division Section L number 5710;

Guide/recommended price: *check back with us*

Written bids:
Written bids can not be accepted for the Shiribana 3-I and the Windstraat 7 properties.
For the other properties: duly signed bid-forms *(see website)* must be submitted at the latest on:
Wednesday, July 20, 2011 at 5.00 pm at: NOTARIAAT TJON AJONG,
Irausquin Boulevard 22 in Aruba.

Auction may be postponed or stopped by Seller at any time.
Applicable:
General Auction Conditions (AVVE) (*see website*); and
Special auction conditions (*to be requested at Notariaat Tjon Ajong*).

www.notaris.aw

NOTARIAAT TJON AJONG
Phone: (297) 588 34 88 • Fax: (297) 588 34 44
E-mail: bweijers@notaris.aw • info@notaris.aw

Remitido

Ban paga nos mesun MORTO den e Vierbaansweg aki, cu Diferente Belasting, cu e Gobierno aki, cu tur su Proyectonan, sin pia ni cabez

E pret di e Vierbaansweg ta: Bo ta sali di San Nicolas pa bay O'stad, okay. Prome bo ta core riba un caminda NORMAL di dos Auto, den San Nicolas ma tambe den Yara na Savaneta. POCO-POCO tras di otro, bayendo abao, ora di school. Direpente BRAM, bandi Yara y patras di La Granja, Bo ta DRENTA un Caminda HANCHO y ta cuminsa PASA OTRO cu Velocidad Halto y DURO, bay laga. Atrobe BRAM, ata ba yega Atrobe e CAMINDA SMAL-NORMAL, bandi Cas di Cultura. Y atrobe ban core POCO-POCO trey otro, pa yega School y Trabaonan. Y tur LOCURA di Core DURo, pasa otro sin fin. ATA BO Atrobe riba SPEED full abao y ta core POCO POCO tras di otro te na Valero di L.G. Smith Blvd.

KICO E FUN TA? Pasobra NET UNDA bo mester pasa LIHER, ta den e cayanan di Dakota y O'stad. Ma tambe den San Nicolas. Cuanto ACCIDENT nos por spera riba un CAMINDA asina? CON e ACCIDENTENAN ta wordo resolvi riba un Caretera asina aki, pe Ambulance, Polis y Famianan yega eynan? Cuanto MORTO nos lo por EXPECT pa dia, pa siman, pa aña riba un caretera asina aki? Tin estudio traha cu tin SUFICIENTE Ambulance, Auto di Polis, Brandweer pa habri auto pa saca hende pega? Tin suficiente Material pa atende tur e asuntonan di e trafico momento di hopi accidente? Hospital ta prepara pa cu esaki? Sociale Zaken tambe sa con pa handle cantidad di hende cu nan keridonan lo muri asina aki? Kende nos mester culpa si cos NO bay na Gobierno su Plan?

Con te ESCAPADA pa nos, como Manehadornan, momentonan di accidente GRANDI cu HOPI AUTO? Dicon NO ta trece e Proyectonan aki dilanti Pueblo, prome cu tuma decision? Ma tambe dicon e otro Dept. cu ta menciona akiriba NO ta PUNTRA Gobierno NADA y ta djis lague traha kico cu ta, SIN trece informacionnan IMPORTANTE dilanti?

Pasobra ta bisa ta bay pone TOL? Cuanto hende riba Aruba sa kico ta Tolweg? Mester papia cu nan cu a VOTA pabo tambe, noh! Y pa TUR ESAKI NOS MES mester bay PAGA PA NOS MORTO? cu diferente Belasting? Esaki ta e Unico ALTERNATIVA cu Gabinete Eman tin pa drecha e cayanan di Aruba? Ki efecto Multiple e tin pa e Desaroyo di Aruba? E ta bay drecha nos Economia? Ken ta pague? Of con Aruba y cuanto ta dura pe Pueblo pague bek? Cuanto "ARUBIANONAN" ta bay haya trabao, desde comienzo, te fin y despues?

Diadomingo 17 Juli:

containers na Paradera

STA. CRUZ -- E proyecto di containers den bario ta sigui y diadomingo awor, 17 Juli, ta toca turno na Paradera. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, habitantenan di Paradera y vecindario ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar.

Esakinan lo ta poni riba e tereno patras di e filial di Aruba Bank Paradera y ta completamente gratis. Un danki special ta bay na pueblo di Santa Cruz pa nan aporte y pa nan bon cooperacion cu Serlimar, cual a haci cu diadomingo pasa a yena un total di 19 container di desperdicio! Tambe un palabra di pabien na nos trahadornan cu a maneha y ehecuta un hopi bon trabao.

Serlimar ta recorda cu lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaye aki! Alavez, pa recoge auto bieu, por yama libremente na 5843030. Tambe, deposito di desperdicio grandi di cas ta sigui gratis na e containerpark di Parkietenbos. E horario di operacion di e containerpark ta di dialuna pa diasabra di 6'or di mainta pa 8'or di anochi y riba diadomingo di 7'or di mainta pa 6'or di atardi. Por ultimo, Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cai na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. Despues di Paradera, Tanki Leendert lo ta na turno riba diadomingo 24 di Juli.

Di antemano, Serlimar ta gradici pa e cooperacion.

Awe ta cumpli un aña mas di bida

Linda Boekhoudt....



E Suzuki girl, hopi pabien y hopi amor di su Outlaw Girls, cu ta Mireya, Julissa, Melissa, Sherlize, Mirgelle, Lindelle, Edseline cu lo bay celebra all out den Tamarijn.... Hopi pabien Linda! Enjoy bo diaaaa cuanto a cay??? 40?????? Have fun!

Awe ta di fiesta

Linda Boekhoudt....

Cu ta cumpli un aña mas di bida...hopi pabien y amor. E ta haya di su mama Bibi..hopi sunchi , di su yiunan Roderick, Robby Jr, Lindelle,,,,Hopi abrazo di su sis, Mireya.. su Bro, Eddy....swa ,Chevry cu ta desea Linda hopi aña mas......di su sobrina- y sobrinonan... Julissa, Miregelle, Edseline, Chevrito, Cheymir, Chaymir...y su 2 popchi Julisienne, Mems..... tambe di tigresa...cu ta stima nan tanchi un mundo....Tanchi, goza di e dia y di e wknd y **have fun cu tanchi su Birthday!**



Count down a cuminsa!

"NA DREMPEL DI FIN DI AÑA" 2011..ta net aki tres luna!

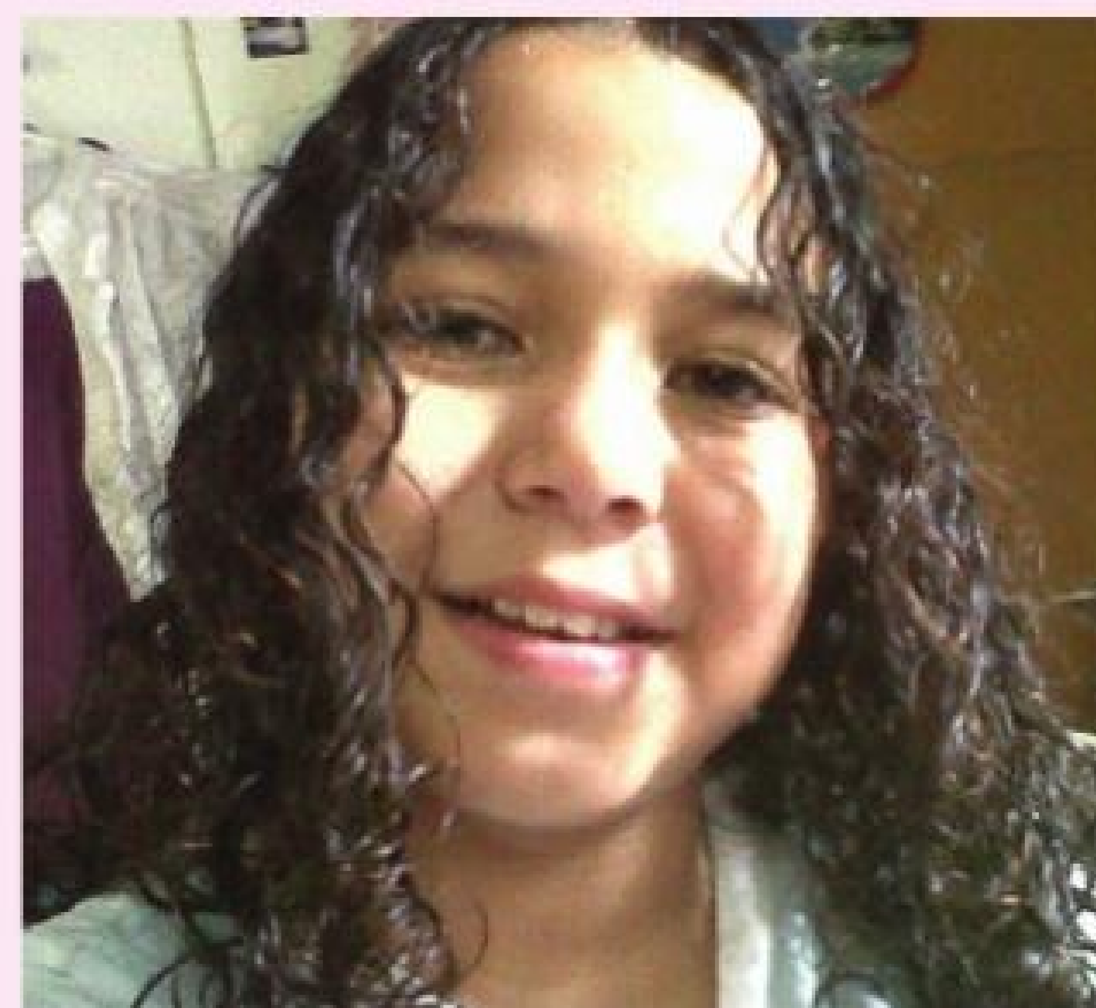
Waw, hopi lo bisa...Awe ta 14 di Juli 2011 y si pens'e bon, cont'e bon, aki 3 luna ta 14 di Oktober fecha cu ta marca otro inicio di Fin di Aña cu e programa di Fin di Aña, esta "Na Drempel di Fin di Aña", cu e Broadcasting Queen Erin Croes, kende lo bay compaña tur e fiel oyentenan di Magic FM tur dialuna, diarazon y diabierna di 6'or pa 10'or pm. E aña aki e programa navideño aki ta celebra su di 23 edicion, treciendo den cada hogar e ambiente mas dushi di fin di aña. Ya caba e crew di "Na Drempel di Fin di aña", a sinta hunto, cuminsa saca file y brainstorming a cuminsa pa loke ta ideanan nobo pa e programa cu ta acapara atencion di grandi y chiquito!



Manera semper cu seccionnan interesante, e.o. "E storia real ", Cende un bela" , "Pasco di Antaño", frase y storianan pa inspira, e seccion di receta y bar.com presenta pa Esmeralda tur combina cu e musica di fin di aña. Presentando premionan atractivo, wega, entrevistanan y sin lubida e Paseo Magico Navideño cu lo start sali den November. Celebridadnan local mes lo entrega basketnan yena cu productonan na famianan cu yama y gana esaki! Lo tin diferente transmission for di varios establecimento local y na actividadnan popular. Actualmente nos ta informando nos oyentenan atraves di nos pagina di Facebook cuanto dia mas ta keda falta. E team dinamico di Na Drempel di Fin di Aña 2011 ta preparando un sublime programacion atrobe pa mantene e famia completo den e ambiente di Fin di Aña. E countdown a cuminsa, pues keda pendiente: Magic Fm lo sigui informa su oyentenan di e desaroyo di "Na Drempel di Fin di Aña cual ta net net aki tres luna...." e mal noticia ta cu tempo ta BULA pero e parti bon di dje ta cu ta nos mes ta e piloto"....pues bula cu nos.

Hiep Hiep hoera! Awe e popchi di cas

Rochaina Vlijt



ta cumpli un aña mas di bida!
E ta haya macuto di sunchi y braza for di su mami Rogelia y su Papi Frenk.
Tambe eta haya pabien di parti su ruman, Fernando y su oma y demas famia Vlijt y Irausquin cu ta desea popsy hopi aña mas di bida y salud.

Miss Teen Aruba International srta. Noelia Khalil den preparacion pa Miss Teen de las Americas 2011 na San Salvador !

Dia 21 di Juli e lo sali pa representa ARUBA !



STA. CRUZ -- Dia 26 di Juni den Westin Aruba Resort, GLW Foundation a corona su embahadora di hubentud, srta Noelia Khalil y for di e dia ey trabaonan di preparacion a cuminsa pa su participacion den e certamen internacional Miss Teen de las Americas cu lo tuma lugar di 21 di Juli pa 29 di Juli 2011.

Den e cuadro di su preparacion pa representa Aruba dignamente den exterior, Noelia conhuntamente cu e ayudo di su mayornan y amigonan ta preparando algun evento pa recauda fondo pa su preparacion y asina e ta impecabel den su presentacion na San Salvador !

Diabierna awor lo tin un Wine & Cheeze Fundraising event na Recidencia Silvia di 7 – 9 PM.

E prijs pa e evento aki ta Afl. 100,00 y ta inlcui un variedad di keshi, biña, salada, chips, crackers, juice y soft.

Den fin di siman tambe lo ta yena cu eventonan deportivo na SV Juventud Tanki Leendert, unda lo tin weganan di baseball, domino y mucho mas, ademas di un caminata den e forma di sponsorloop di 5KM den cual esaki ta wordo haci tambe en cooperacion cu e prome finalista di Miss Teen Aruba International Michelle Motta cu por cierto tambe lo representa Aruba na October proximo na Guatemala pa e certamen di Miss Teenager 2011.

Diadomingo tambe e team di Noelia lo tin bendemento di cuminda na SV Juventud Tanki Leendert di 12 pa 3 cu ta Chicken Cutsmall cu Arroz, Salada y Banana pa unicamente Afl. 12,50 pa plato.

Si bo ta desea, sea ta plato di cuminda of bo kier comparti cu nos e anochi di Wine and Cheeze por yama 734-3387, 586-0412, 594-3387 y GLW Foundation ta 561-6151.

Ban yuda pa asina nos representante por destaca atrobe y demostra cu nos ta un isla chikito, pero ora nos subi escenario, nos ta un gigante memey di e otronan !

Tambe nos ta invita tur persona pa subi facebook y bay riba e pagina Miss Teen Americas y click riba DELEGADAS.

Eynan bo por like e pic di nos Miss Teen Aruba y asina e tin chens di clasifica di biaha den e semi finalistanan!

Un biaha mas nos ta desea nos Miss Teen Aruba International tur clase di exito cu su representacion international!



Museo Arqueologico ta gradici pa exito Move Bo Body!

STA. CRUZ -- Museo Arqueologico Nacional Aruba ta bisa danki na un y tur cu a yuda haci e evento Move Bo Body! un exito. Museo a haya hopi apoyo y colaboracion di diferente angulo, como tambe sosten financiero di CEDE Aruba y Gobierno di Aruba pa e evento aki. Tur voluntario tabata hopi contento cu nan T-shirt cu Utilities Aruba a regala. Cu e ayudo y cooperacion aki por a prepara diferente actividadnan pa un publico varia. Ta danki na tur bishitante, en especial e muchanan y hoben cu a participa activamente y cu hopi enthusiasmo na workshops y presentacionnan riba diabierna dia 8 di Juli, cu a haci e evento exitoso.

Muchanan y hoben a goza di bailenan manera 'Freeze' y 'Move your Body' den e tayernan Dance 4 kids y Dance Exercise treci pa Bailin den auditorium di Museo.

Riba e pista di baile estilo aire liber, traha riba e plein cual a ser poni disponibel pa Monumentenbureau y Monumentenfonds mucha y hobennan a participa activamente na e Tinkler-Zumba, un zumba isnpira pa e 'Tinkler' cu Amerindionan di Aruba tabata uza antes pa haci musica mientras cu nan tabata baila.

Den espacio di Splash Car Wash otronan a encanta e tayer treci pa percusionista Jair Britten y no solamente a siña con pa di traha instrumentonan di material recycla, pero tambe con pa saca musica for di esakinan y a duna un presentacion spontaneo riba e pista, acompañando asina e Tinkler-Zumba.

Mientrastanto hobennan bou guia di artista Timothy Charles a pone a 'final touches' na e 'Mural' impresionante incorporando mensahenan positivo riba e muraya cual Kong Hing Supermarket, pa dos siman largo, a pone disponibel riba su parkinglot. Pa e dia aki Kong Hing Supermarket den Havenstraat a pone henter su parkinglot disponibel pa asina trece presentacionan riba stage di Ritmo Real, Bryan Montero & The Average Joes, Gang di Arte y mas.

MelisaMae Designs tabata tin fila di hoben cu tabata warda pa haya beurt pa nan tambe traha nan 'Cuff-Bracelett' inspira pa decoracion Amerindio. E doble presentacion di 'Streetdance' di hobennan bou guia di Alydia a hala hopi atencion di otro hoben cu tabata klap man rond di e pista riba e ritmo di e musica. Ora solo a baha, muchanan cu tabata pinta cu stoepkrijt riba Schelpstraat, cual a ser cera pa siguridad di tur bishitante, spontaneamente a move pa e pista di baile pa sigui cu nan decoracionnan bou di e luz magico cu e bola di disco tabata luci riba nan.

Despues cu Minister di Cultura Michelle Winklaar y Minister di Salubridad Richard Visser a cende luz riba e 'Mural' y a habri e exposicion Paisahenan den Movecion, DJ101 a deleita esnan presente cu dushi musica di baile y asina a clausura un dia yen di actividad y movecion na Museo Arqueologico.

Bebe bo mes seco

Bo ta evita bebe awa, pasobra 5 minuut despues bo mester bay baño? Ora cu no bebe suficiente awa e por causa deshidratacion. Deshidratacion kier meen cu e curpa no tin e cantidad di awa y liquidonan cu e tin mester pa ta saludabel. Deshidratacion por wordo causa door di perdida di demasiado liquido, no bebe bastante awa of bebe liquidonan cu ta horta e awa for di bo curpa. Alcohol, koffie, te, bebidanan cu ta contene cafeina, y tur juice di fruta menos juice di appel, no ta conta como awa. En realidad, pa procesa e tipo di bebidanan aki e curpa ta usa su reserva di awa scondi den e hunturanan y sanger. Ademas e bebidanan diureticonan aki ta causa exceso di produccion di urina, mientras cu nan pone bo sinti cu bo no tin sed mas. Hendenan cu ta biba y traha den lugarnan cu airco ta perdiendo mas ainda di e awa di nan curpa cu esnan cu ta pasa tempo pafor of den edificionan ventila na forma natural. Tin tres etapa di deshidratacion. E prome: "Suave" conoci den e clasificacion di "stress di calor". E tempoaratura di e curpata subilevemente y tin un reduccion di funcionamento,



dexteridad y coordinacion. Ta alerta y e abilidad pa tuma decisionnan liher ta mengua. Capacidad visual ta sufri y cuatela y worry ta bula bay door di bentana. "Deshidratacion Modera" ta wordo yama agotamento di calor. Simptomanan ta inclui: fatiga, nausea y vomito, mareo, kramp, halamento di rosea liher y desmayo. Na Viana Healing Center nos a mira patientnan cu a wordo prescribi remedi pa contraresta e sintomanan menciona unda e problema a wordo elimina una vez cu nos a rehidratanan. E di tres

señal, deshidratacion Severo , ta un emergencia di bida y morto y e etapa aki ta clasifica como un stroke di calor . Temperaturanan corporal ta subi riba 40 grado Celsius y ta indica cu e mecanismo di contrla calor a stop di traha. Confusion mental, desorientacion, conducta straño y finalmente bay den coma ta tur e señalnan medico. Un paar di e condicionnan cu nos ta waak diariamente y di cual mi ta convenci cu ta señalnan di e prome etapa di deshidratacion ta inclui: Alergia, asthma, dolor di lomba cronico, constipacion, migrania, obesidad y problemanan di control di peso, y ulceranan peptico. Problemanan medico cu mi ta asigna na etapa number dos, deshidratacion "modera" ta inclui: angina, arthritis, colesterol halto,

presion halto, problemanan di curazon, diabetis y retencion di awa of edema. P'e ultimo aki diurectico ta wordo receta cual por haci e problema peor. Mayoria di hende ta haci e fout di pensa cu retencion di awa kier meen demasiado awa den bo sistema. Esaki ta incorecto! E cantidad di awa den bo curpa mester wordo manteni pa bo ta saludabel. Si bo bebe un glas di awa mineral, bo curpa lo saca e mesun cantidad di awa salo usa. Si bo no bebe awa diariamente bo curpa ta bay trata di retene awa salo usa, cu ta resulta den edema di deshidratacion... no demasiado awa. Hende por deshidrata den un merdia , pero e ta tuma simannan largo pa rehidrata. Hopi biaha, sinti hamber en realidad tab o curpa ta bisando bo cu e tin sed. Si bo come dim as, purba bebe awa na lugar di un sanack of entre comida, asina bo lo haya gana di come poricionnan mas chikito durante bo cuminda regular. Si bo tin dificultad di bebe awa purba pone un paar di druppel di lamoenchi of lemon den awa. Bo mester bebe un liter di awa minieral pa cada 30 kilo dib o peso. Si bo peso ta 90 kilo bo mester bebe 3 liter di awa pa dia. Si bo bebe cualkier otro tipo di bebida cu no ta awa of juice di appel, bo mester agrega e mesun cantidad di awa cu e bebidanan aki durante e dia. E mensahe ta cla y raspa! Awa ta e nutrient number un pa bida! Den nos clinica, e recomendacionnan ta inclui incrementa e consume di awa, hidroterapia colonico, y disfruta un rato den nos awanan salo pa forza e eliminacion di e awa salo den bo curpa. Stop di bebe bo mes te seca! Haci un cita pa asesora bo nivelnan di deshidratacion y calma bo sed.

Carlos Viana, Ph.D. ta un Medico di Medicina Oriental (O.M.D.) cu a studia na Shanghai, China; e ta un Nutricionista Clinico Certifica (C.N.N.) miembro di e Asociacion di Profesionalnan di Adiccion (C.Ad.), miembro di directive di e Comite di Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT), Terapista di Rehuvenecacion di Cel y ta specialize den medicina pa combati viehez. E tin un programa radial seminal, ta skirbi y duna lectura extensivamente na Aruba y otro paisnan. Pa informacion: Viana Natural Health Center N.V. Kibaima 7, Aruba. Tel. 585-1270, Fax. 585-1489, website: www.vianaheal.com



Leonardo Carter Memorial Chess Tournament 2011

Osh Lopez ta bira campeon pa di 3 biaha di e torneo aki

Open Group-Youth Group U-16-Youth Group U-12

STA. CRUZ -- Dianan 8, 9, 10 y 11 Juli a tuma lugar na Nieuwstraat 11 e di 6 edicion di Leonardo Carter Memorial Chess Tournament. E torneo aki a wordo hunga den tres categoria y un total di 35 ahedrezista a participa.

Open Group: Den e grupo aki a participa 12 ahedrezista. E participantenan tabata tin 1 ora y 15 minuut riba holoshi, cu un tempo adicional di 30 seconde pa cada movida.

E prome vuelta a conoce su prome sorpresa, ora cu Zaily Arbona, hungando cu e piezanan preto, ta logra un tabla contra di Rigoberto Tromp. E segundo sorpresa a cay den e di tres vuelta, ora cu Quintin van de Seijp ta tabla cu CM Juste Lopez, cu a inscribi pa e segundo vuelta. E hungadornan hubenil Juan Pablo de Mey, Zaily Arbona, Luigi Dania y Quintin van de Seijp a bataya fuerte contra di otro y e hungadornan cu experiencia. Mientrastanto Jasel Lopez tabata decidido pa retene su titulo di campeon y a gana su prome 4 partidonan. CM Octavio Croes, Enrique Jacopucci, Jose Pesqueira y Luigi Dania a purba di para CM Jasel Lopez, pero no a logra. Den e di 5 vuelta CM Jasel Lopez y Juan Pablo de Mey a tabla nan partido. Esaki ta pa di 3 biaha cu Osh Lopez ta bira campeon di e torneo aki. Na di 2 lugar a termina Jose Pesqueira, cu e score di 3½ for di 5 y na di 3 lugar a keda Octavio Croes, cu 3 for di 5.





Youth Group U-16: Den e grupo aki a participa 15 ahedrezista hubenil. Esaki tawata e grupo di mas grandi. E participantenan tabata tin 1 ora y 30 minuut riba oloshi.

E weganan tabata hopi interesante, cu diferente combinacion tactico, hopi nervio, hopi tension, pero hopi deportivo. Despues di 5 vuelta Angel Centeno tabata tin e score perfecto di 5 punto for di 5 partido. Na di 2 lugar a termina Julian de Mey, cu a hunga un torneo hopi fuerte, y a termina cu e score di 4 for di 5. Na di 3 lugar a keda Mark Bueno, cu e score di 3.5 for di 5. Hungadornan manera Jomar Benschop, Daniel Diaz y Tiffanie Oduber a hunga duro, pero e bataya tabata hopi fuerte. Angel Centeno ta gana su di 4 torneo caba e aña aki y si e sigui asina ta bira e Aruba su "Youth Chess Player of the Year 2011" na December.





Youth Group U-12:

Den e grupo aki a hunga 8 participante. E participantenan tabata tin 15 minuut riba oloshi. E participantenan a hunga un Round Robin contra di otro. Brian Diaz tabata decidico pa bira campeon. Den e prome buelta Brian ta gana y den e di dos vuelta e ta sorprende Eldrick Donata y ta gana e partido. Despues Brian no a perde ni un partido mas. Brian Diaz a termina cu 7-7, e score perfecto!

Kirsten de Cuba, Karl Vrolijk y Damuel Arbona a hasi nan best, pero e bataya tabata hopi fuerte. Eldrick Donta a perde un biaha so y ta gana e resto di su partidonan y asina a sigura e trofeo pa subcampeon, cu e score di 6-7.

E bataya pa e di tres puesto tabata entre Michel Angelo Celestijn y Jeffrey Espinosa, pero despues di 7 buelta a resulta cu Michel Angelo Celestijn a termina cu ½ punto mas y asina ta keda na di tres lugar, cu e score di 4.5-7.

Arbitro Sr. Maurits Dijkhoff ta mira bek atras riba un tremendo torneo di ahedrez, na unda cu na banda di e tension di partidonan, e hugadanan skerpi, e cantidad di atakenan y bunita combinacionnan, tawata reina un ambiente hopi deportivo y cu hopi respet pa otro. Definitivamente Ahedrez ta keda e deporte di concentracion number un na Mundo!

Federacion di Ahedrez di Aruba ta gradici famia Carter pa e trofeonan y e participantenan pa nan participacion. Alavez ta manda un palabra di pabien na tur e ganadornan.

COA TA INVITA PA POSTULA CANDIDATONAN PA TROFEO MUHER Y DEPORTE DI IOC

STA. CRUZ -- Anualmente, den cuadro di e celebracionnan di e Dia Internacional di Hende Muher (8 Maart), Comité Olímpico Internacional ta otorga e Trofeo Hende Muher y Deporte ("IOC Women and Sports Awards"). IOC ta otorga un trofeo pa cada continente y un trofeo na nivel mundial (pues seis trofeo en total).

E premio importante aki ta duna reconocimento na un persona of un institución cu a contribui na un manera extraordinario na: - participación di hende muher den actividadnan fisico of deporte; - entrenamento di hende muher den actividadnan fisico of deporte; - apoyo na hende muhernan den structuranan administrativo of di liderazgo den deporte; - promocion di hende muher y deporte den medionan di comunicación/prensa; - ta un ehempel ("role model") pa hende muhernan.

Comite Olimpico Arubano, riba sugerencia di IOC y di ODEPA kier duna mas atención na e premio aki y ta duna tur Federación miembro e oportunidad pa postula candidatonan pa e trofeo. Nos ta di opinión cu tambe den nos comunidad, tin personanan sobresaliente, cu merece un reconocimento pa nan aporte na adelanto di hende muher y mucha muhernan den deporte.

Un pakete informativo, cu ta splica exactamente con e postulacion mester tuma lugar, ta obtenibel na oficina di COA, situa den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Oranjestad. Fecha limite pa COA presenta e candidatura na IOC ta dia 31 di Augustus 2011. Pa duna COA sin embargo e oportunidad pa selecta for di e diferente postulacionnan cu nos ta spera di ricibi e mihor candidato pa Aruba, nos lo aprecia di ricibi e postulacionnan no mas tarda cu 1 Augustus 2011. Hunto cu e postulacion mester manda tambe tur documento y información di apoyo pa e nominacion, manera certificado, premio, portret, articulonan di prensa, video di actividadnan, resumen di e actividadnan di e persona of institucion. Nos ta spera di por ricibi hopi reaccion positivo, pa asina duna reconocimento na esnan cu ta yuda promove e participación di mas hende muher na deporte na Aruba.

RECTIFICATIE

De uitlatingen over Minister

Hooyboer-Winklaar in mijn ingezonden brief d.d. 27 Juni 2011:

"Met groot leedvermaak heb ik kennis genomen van het feit dat Minister van Sociale Zaken van Aruba, Michelle Hooiboer-Winklaar als lichte kooi naast Hare Majesteit de Koningin staat";

"Er is wel geld beschikbaar voor Minister lichte kooi om naar Nederland af te reizen om een bijeenkomst van de Prins Bernhardfonds bij te wonen, waar Aruba niets mee te maken heeft"; voorts:

"Aruba is een klein en inmiddels weet iedereen op het eiland dat Minister Hooiboer-Winklaar de wereld af moet reizen om haar sexuele escapades te verhullen"; voorts

"Ik ben zelf getuige geweest van dit feit, toen ik in de hete zon geld heb ingezameld voor de terugreis van mevrouw Rita Rasmijn, aangezien de lichte kooi en haar minaar, de Minister van Volksgezondheid, Dr. Richard Visser het niet nodig hebben gevonden om de hand uit te steken om een zwakbegaafde, Arubaanse vrouw uit Santo Domingo op te halen".

zijn volledig in strijd met de waarheid en worden middels deze aankondiging gerectificeerd en ingetrokken.

Edwina Henriquez



Hubilarionan di Hospital ta celebra 242 aña den servicio



STA. CRUZ -- Recientemente celebra den forma di un "koffiemorgen" 267 aña di servicio di hubilarionan di Hospital. E celebracion di hubilario aki tabata di e periodo di Januari 2011 te cu Juni 2011. En total 13 hubilario y 3 pensionado a celebra conhuntamente cu Dr. Arnoud Boesten di Hunta di directiva, coleganan y miembronan di famia un momento masha special den e Frank Conway Room di Casa del Mar.

Dr. Boesten a habri e mainta cu un bunita discurso dedica na cada trahador cu aña tras aña ta traha duro pa hisa e nivel di calidad di cuido di Hospital. A gradici cada un pa nan bon trabao y logro trahando of 12½, 25, 35 aña den Hospital. Siguientemente a yama cada hubilario pa dilanti pa ricibi su certificado y pin concerni. Tambe di biaha a dedica algun palabra na nos pensionadonan cu ta cuminsa un fase nobo den nan bida. Cluster- of zorgmanager y tambe coleganan a dedica palabranan special y poema na e hubilario of pensionado pa tur e añanan den servicio.

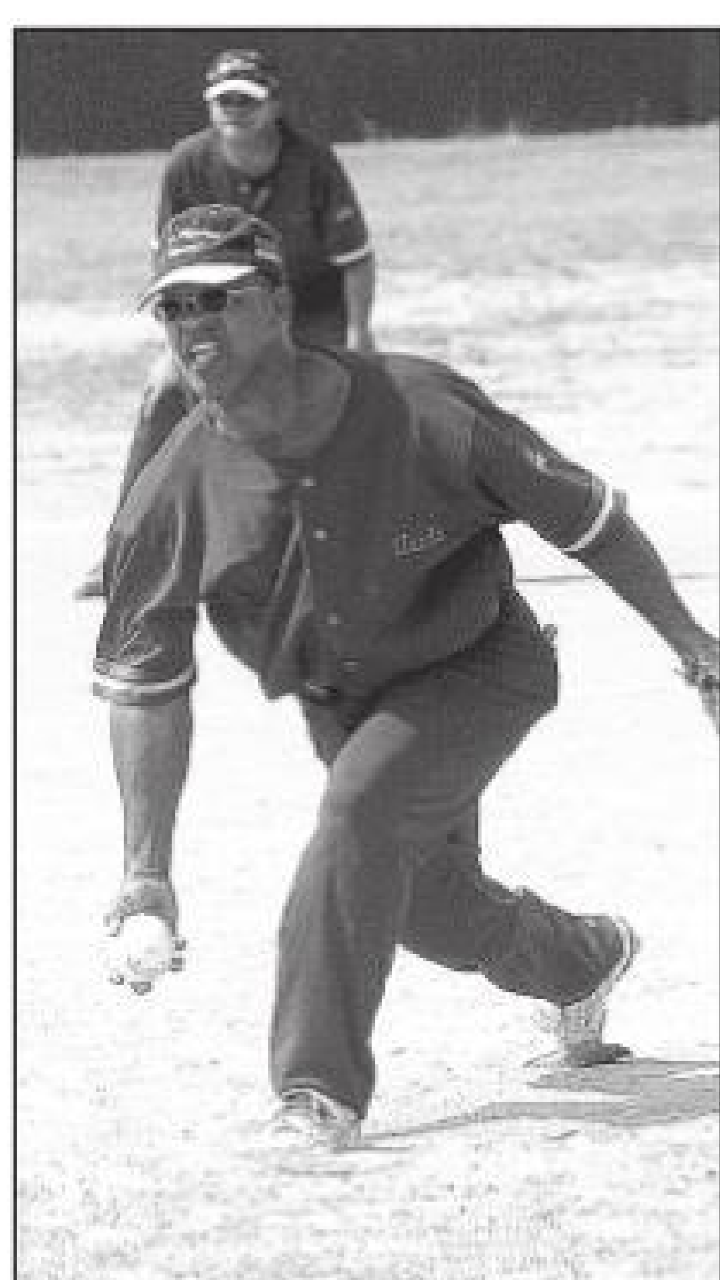
Riba fotonan por admira e grupo di hubilario y pensionado cu a goza di un celebracion ameno. Pabien na un y tur y sigui cu e bon trabao!

“Siete Campeonato 2011 Federacion Liga Mayor di Softball Arubano”

STA. CRUZ -- Diadomingo, 10 di Juli 2011 tabata tin bao di auspicio di “Federacion Liga Mayor di Softball Arubano” continuacion di e siete campeonato pa cu Liga Mayor aña 2011 riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat Santa Cruz. E promer partido a bay entre “Racketeers MNO Vervat” y “ Infinity Classics”. Racketeers ta anota 10 careda y a hiba un ofensiva batiendo 9 hit y a comete 3 eror, mientras cu Infinity Classics a anota 6 careda, batiendo 8 hit y tambe a comete 3 eror. Pa Racketeers e mihor bateadornan a resulta Valentino Martinus cu 2 hit den 3 turno mientras Wilfred Bomba y Robert Haynes a bati 2 hit den 4 turno. Mihor bateadornan pa Infinity Classics ta Imancio Koolman, Jose Croes, Mario Koolman y Polinario Danjo tur cu 1 hit den 3 turno. Pitcher ganador a resulta Jose Maria Croes cu a releva Marcelo Kock pa Racketeers, mientras cu Jose Kransen ta sufri e derota pa su equipo di Infinity Classics. E di dos encuentro a bay entre e equiponan “Kenro Jewelers” y “Aruba Juniors General/LG”. Pa tempo reglamentario e partido ta termina cu e score 7 pa 3 na fabor di Aruba Jrs riba Kenro. Aruba Jrs ta anota 7 careda cu 9 hit bati y no ta comete eror, mientras Kenro Jewelers ta anota 3 careda, ta bati 8 hit, pero tabata eratico riba tereno di wega cu 5 eror cometi. Mihor bateadornan pa Aruba Jrs ta Nelson Kock di mil punto cu 3 hit den 3 turno, mientras Sixto Odor ta bati 2 hit den 3 turno y Elias Nives ta bati 1 hit den 2 turno. Mihor bateador pa Kenro Jewelers tabata den persona di Toni Warner di mil punto batiendo 2 hit den 2 turno, mientras cu Elton Wilson tambe di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Tyron de Kort, Rafael Daniels y Tirso Abraham tur tres cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa e equipo di Aruba Jrs ta Rudy Tromp, mientras cu Toni Warner tabata e pitcher perdedor pa e equipo di Kenro Jewelers. Durante e partido aki Archie Williams di Aruba Jrs ta ser expulsa di e partido door di chief umpire. Di tres encuentro di dia entre “La Moderna Sluggers Florsheim” y “Old Parr Boomerang”, caminda ambos equipo a subi tereno pa duna lo mihor cu tin. Pa tempo reglamentario chief umpire ta termina e







partido cu un victoria pa La Moderna Sluggers riba Old Parr Boomerang. La Moderna Sluggers asina ta kibra e ijs y ta gana cu 13 careda, caminda nan ta bati 10 hit y ta comete 2 eror, mientras Old Parr Boomerang ta anota 4 careda cu 6 hit bati y ta comete 3 eror. Pitcher ganador pa La Moderna Sluggers ta den persona di Claudio Quant hayando relevo di Roberto Croes, mientras cu Siek Albertsz ta sufri e derota pa Old Parr Boomerang hayando relevo di Mario Croes. Mihor bateador pa La Moderna Sluggers tabata Carlos Dirksz y Claudio Quant, ambos di mil punto cu respectivamente 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno. Mientras Danilo Croes y Marlon Tromp cu 2 hit den 3 turno. Pa Old Parr Boomerang e mihor bateadornan tabata Eddy Rumnit di mil punto cu 1 hit den 1 turno mientras cu Mario Krozendijk ta bati 1 hit den 2 turno. E di cuater partido di dia a bay entre “San Nicolas Movers” y “Budlight Braves”. Despues di no a permiti San Nicolas Movers anota ningún careda después di seis inning completo e partido ta termina pa motibo di tempo reglamentario cu un victoria di 9 pa 6 di Budlight Braves riba San Nicolas Movers. Budlight a anota 9 careda, batiendo 11 hit y ta comete 1 eror, mientras cu San Nicolas Movers ta anota 6 careda, batiendo 8 hit y cu 2 eror cometi. Mihor bateador pa Budlight Braves ta den persona di Wilfred Hart di mil punto cu 1 hit den 1 turno, mientras Aubrey Maduro ta bati 3 hit den 4 turno. Mariano Decena cu 2 hit den 3 turno, mientras cu Eric Lake y Ramiro Lopez tur dos cu 1 hit den 2 turno. Pa San Nicolas Movers a sobresali Ruben Stamper y Leonard Carti cu 2 hit den 3 turno, mientras James Hazel ta bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador tabata Wilbert Maduro relevando Wilfred Hart, mientras cu Oswald de Cuba a bay cas cu e derota pa su equipo di San Nicolas Movers relevando James Hazel. E ultimo partido a bay entre “Kibayma A.I.S.” y “Astros Balashi Chill”. Despues di 5 inning completo y tempo reglamentario ta duna Kibayma un victoria di 11 pa 5 riba Astros Balashi. Kibayma ta anota 11 careda batiendo 11 hit y ta comete 1 eror, mientras cu Astros Balashi ta anota 5 careda, ta bati 6 hit y a comete no menos cu 4 eror den e partido aki. Mihor bateadornan pa Kibayma A.I.S. tabata Efrem Orman, Michael Davelaar, Wilfred Marchena y Richard Lopez Henriquez, tur cuater cu 2 hit den 3 turno bati. Pa Astros Budweiser Humphrey Mohamed y Francisco Gomez tur dos cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador tabata den persona di Hubert Rosario pa Kibayma A.I.S., mientras cu Johannes Kock a carga e derota pa su equipo di Astros Balashi Chill. Cu esaki tambe Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por mira atras riba un tremendo di seis diadomingo y final di campeonato regular di campeonato 2011. Un palabra di Pabien na Srs. Juan Tromp, Windsor Janga y Wilfred Hart na kendenan e campeonato ta ser dedica. Tambe nos kier a gradici tur teamnan afilia cu a duna tur cos riba e diadomingonan di e campeonato. Un pabien grandi na e cuerpo di umpire bao di direccion di Mito van der Biezen pa nan trabou riba tereno. Na nos scorer di diadomingo Sra. Jamila Dirksz un danki grandi pa bo pasenshi y bo contribucion. Na nos fanaticonan cu a acudi na masa grandi, danki pa boso presencia y sperando riba boso presencia na e diadomingo venidero cu ta 17 di Juli 2011 pa cu e campeonato 2011, pa cu partidonan di semi final na e tereno di Aruba Juniors na Socotoro.

Steven Max Lageveen a viaha pa Hulanda

STA. CRUZ -- E aporte cu Aruba su Kid of the Huts ta ricibi personalmente for di Minister Visser y tambe di su sponsor principal Sra. Joy Raghunath ta un muestra di aprecio, reconocemento y gratitud pa tur loke e hoben deportista ya alcanza pa nos pais Aruba, mientras cu e ta ricibi e animo cu e merece pa por sigui representa nos isla den despliege total di su maximo potencial. Na momento di tuma despedida pa barca pa Hulanda na unda Steven proximamente ta competi den IFCA Freestyle Worlds 2011 na Brouwersdam, Sra. Mayra Lageveen, mama di Seven a splica: Nos a siña Steven cu na prome lugar e mester difruta di loke e ta haci y djis prome cu e subi su tabla pa competi, e ultimo palabranan cu nos ta bis'e semper ta: Steven Enjoy! Sra. Lageveen a splica cu realmente Steven su



carera profesional den windsurfing a cuminsa cinco aña pasa ora e hoben a dicidi pa pret pa competi den un campeonato mundial. E mes a keda sorprende ora cu el a caba na di dos lugar y for di e dia ey, el'a dedica su mes di tal forma na e deporte pa e por competi pa conkista e prome lugar. Mayornan di Steven a expresa ademas di ta masha agradecido na Sarah Quita pa ta e pionero kende a habri e caminda pa awe nan por ricibi e tremendo aporte cu Colegio Arubano tambe ta duna pa balansa Steven su deporte cu su educacion na school. Colegio su aporte ta fenomenal! e mama a bisa cu e sonrisa enormemente contagioso cual Steven a hereda for di su mama y cual ta testimonio bibo di e alegria berdadero cu ta reina den e enfoque pa encamina Steven su carera deportivo riba caminda di exito. Un exito cu ta duna honor na e hecho cu Aruba realmente ta One Happy Island, un cuna di hende amistoso rondona pa olanan di e aquamarine mas radiante den cual tur bishitante por bin disfruta den ta practica cualkier deporte aquatico imaginabel. Steven su logronan deportivo ta combina elegantemente cu su forma agradabel y educa di trata hende; un deportista digno di representa nos pais, carga pa aprecio y orguyo di su pueblo.

NO. 1 DEN LOTERIA						
CADENA ALEXANDER:				FECHA:	13 Juli 2011	
	STO. DOMINGO	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOTTO CATOCHI	BIG 4
1er Premio		2948	6443	1709	1641	7331
2do Premio		9256	2089		4397	
3er Premio		4344	9407		6112	
LOTTO DI DIA:	04 - 05 - 12 - 15 - 21					
JOKER:	35					
LETTER FREE:	C					
ZODIAC:	9215	CAPRICORNIO				

GRATIS A.S.U. SPORT CAMP NA JOE LAVEIST 1 PA 5 DI AUGUSTUS

STA. CRUZ -- Directiva di Aruba Sport Unie ta hopi contento organizando su di tercer Sport Camp.
E preparacionan ta wordo haci pa cumpli cu e deseo di nos hobennan.
Ainda tin posibilidad pa mas hoben inscribi. E inscripcion y participacion ta gratis. Ta bay tin diferente disciplina di deporte pa nos hobennan pasa un dia placentero.
Na e momento aki tin 65 hoben inscribi, e deseo di A.S.U. ta pa yega 300.

Directiva di A.S.U. a tuma e iniciativa pa organiza e evento aki tur aña y cu e mester ta "GRATIS". E hobennan mester ta entre 8 y 16 aña mucha homber y muher.
Nos ta bay dividi nan den 4 grupo di edad di 8 pa 10, 10 pa 12, 12 pa 14 y 14 pa 16. E orario planea ta entre 08:30 y 12:30, ta bai tin diferente deporte y nos lo traha den un sistema di rotacion pa asina tur mucha haya chens di haci tur e deportenan.
Actualmente ta wardando riba e diferente Federacionnan di deporte pa pone gratuito hende y material disponibel pa yuda cordina nan deporte, pero tambe mester di mas voluntario pa yuda vigila e muchanan. Nos a acerca diferente empresa pidiendo nan ayudo pa cos di bebe y come pa e muchanan.

A.S.U. ta gradici cualquier ayudo cu federacionnan y empresanan por facilita nos pa yuda realiza e soño di hopi hoben cu nan mayornan no por paga un vakantiekamp pa nan.

Nos kier recorda tur hoben cu ta participa cu tin nan bicicleta y nan material di deporte cu nan por trece nan.

Pa inscripcion den orario 08:00 – 16:30 di dialuna pa diabierna Centro Deportivo Betico Croes, Tel: 585 4071 - 585 4067 Fx: 585 0878, Email: arubasportunie@yahoo.com
Cualquier ayudo o sugerencia pa haci e evento aki un exito ta welcome.

Aruba su team Nacional di Futbol cu tremendo wega contra St. Lucia

STA. CRUZ -- Despues di un tremendo wega contra St. Lucia Aki na Aruba pa e rond di cualificacion preliminario pa Copa Mundial di FIFA 2014, nos team nacional a sali rumbo pa St. Lucia pa e di dos wega. Lamentablemente nan a encontra cu varios contratiempo durante nan viahe pa St. Lucia. Tres hungador no por a subi avion, kendenan ta Maurice Escalona, Giovannie Thode y David Abdul, y a wordo reemplaza pa Jonathan Werleman, Mark Ignacio, y Jean-Luc Bergen. Na principio mester a viaha di Aruba pa Corsou y di Corsou directamente pa Barbados y consecuentemente pa St. Lucia, pero a encontra cu sorpresa door di a inclui un extra stop cual ta Trinidad & Tocago. Jean-Luc Bergen di chiripa casi a perde e avion na Corsou despues cu ya e equipo completo a subi avion rumbo pa Trinidad & Tobago.



Cu cooperacion di LIAT-Corsou y Tiara Air na Corsou Jean-Luc a logra yega na tempo pa asina topa su team y sigui hunto rumbo pa Trinidad & Tobago. Na yegada na Trinidad & Tobago a topa cu un retraso largisimo. Akinan e trato no tabata mucho bon, como cu na principio e aerolinea no kier a duna e meal vouchers. Despues di basta peticion di e delegadonan a logra haya algun sandwich toch pa por a come y asina wanta e stoma. En vez di yega nan destino 6:10 manera tabata poni den Schedule, nan a logra yega te 10:00 di anochi.





Sin duda un viahe bastante largo ora considera cu nan a sali for di 7:00 di mainta for di Aruba. Manera cu esaki no tabata suficiente, nos seleccion a bin encontra cu e sorpresa mas grandi ya cu tabata falta 12 pida maleta. Entre otro tabata falta e maletanan cu tin e uniformnan y balanan pa train. Diferente hungador cu no a haya nan maleta, tabata tin nan zapato di bala, protector y algun hasta awa di lens den nan maleta. Asina cu a yega hotel pa 11'or di anochi a contact e match commissioner di FIFA presente y su asistente pa delibera riba e situacion pa asina yega na un solucion pa e circumstancianan cu a presenta. E match commissioner a palabra cu lo haci maximo esfuerzo pa toch e wega tuma lugar. Delegadonan a sali mainta trempan pa un sportshop y a zorg pa haya uniform, zapato di bala, protector pa full e team y gearnan pa e keepernan y asina aki por a continua cu e wega manera tabata riba schedule.

E wega tabata di cuminsa 3:00 pm, pero ta cuminsa 3:45. Wega Aruba vs St. Lucia a termina 4-2 na fabor di St. Lucia cu 2 Goal anota pa Aruba door di Frederick Gomes y Rensy Barradas. Wega ta termina 4-2, cual ta pone cada pais cu 6 punto, pues ta resulta den hunga overtime, cual a bay sin ningun anotacion. Esaki a forza pa bay over na penalte unda Aruba a tira e prome penalte cu a bay bon, pero tambe tabata e caso cu St. Lucia. Te na ultimo tiro di pinalte cu e score tabata 4-4, Aruba ta bin hera su pinalte y despues St. Lucia si ta hinca di dje y di e forma ey ta elimina Aruba di e pre-eliminatorio pa Mudial Brazil 2014.

Tin cu menciona cu Aruba a hunga 120 minuut riba un veld cu no tin otro manera pa describi'e, sino como un veld malo pa hunga futbol. Toch asina Aruba a sa di hunga un tremendo futbol cu alma y cuerpo, mirando e circumstancianan inconveniente cu a presenta su mes. Despues di un viahe largo y cansancio, Aruba toch a demostra cu Aruba no ta simplemente participa, sino ta forma un competencia serio den nos region. Cu dedicacion y mas perseverancia Aruba ta cuminsa competi tambe y pronto e competidornan lo mester tene cuenta cu Aruba su equipo. AVB ta orguyoso di e team cu nan gran esfuerzo na St. Lucia y pa a sa di demostra cu Aruba tambe por.

Regional Championship Tang Soo Do Aruba WORLD TANG SOO DO ASSOCIATION

STA. CRUZ -- Diasabra dia 16 di Juli ta bay tin e grandioso Torneo Regional di Tang Soo Do bao auspicio di World Tang Soo Do Association Region 18, cu lo tuma lugar na Sporthall G.F.Croes na Sta.Cruz di 9'or pa 4'or. Ta bay tin presencia di nos Grandmaster J.C. Shin y 12 Masters mas di USA y Puerto Rico.

Participacion di Puerto Rico, USA, Costa Rica y e 6 schoolnan di Gihae Tang Soo Do Aruba. Lo cuminsa cu e Tiny Tigers& Little Dragon y pa 10'or lo tin e Opening Ceremony Oficial, unda tambe pa prome biaha aki na Aruba, tur e Masters nan presente lo duna un demo.

Pa 11'or lo cuminsa cu e competencia di Black Beltnan y despues lo sigui tur e otro fahanan di blanco te cu blauw.

Diasabra dia 9 di Juli e prome delagacion a yega for di USA, cualnan ta Master Bill Strong cu 3rd in command despues di Grandmaster J.C. Shin y Master Bill Johnson.

Nan yegada a wordo ricibi door di BSBN Melissa Noguera y Black Beltnan di Gihae Tang Soo Do Aruba.









Diamars a yega otro master di USA cu ta Master Valentin cu su senjora cu tambe ta Master.

Diaranson ta yega Master Wilfredo Burgos di Puerto Rico cu ta State Director pa e Region di Caribe. Tambe lo yega 2 candidato pa master for di Puerto Rico, Gildavid Cartagena y Miguel Soto cual nan a pasa den e trayecto di nan examen di Master caba y aki na Aruba lo bay ricibi nan Master's Degree oficialmente for di Grandmaster J.C. Shin.

Tambe lo yega otro master di USA cu ta Master Costa. Diahuebs anochi 10'or lo yega nos Grandmaster J.C. Shin for di USA. Diaberna lo yega Master Couture di USA y Master Zarragoza, Master Rivera di Puerto Rico.

Dialuna na Emmashool na Ayo e dos Master nan aki a duna les na e Tiny Tigers, Little Dragon, Gup y Black Beltsnan. E grandi nan a haya un training di self defense hopi bon.

Diamars Master Johnson a duna les na e dojang na Savaneta.

Diarazon Master Valentin, Master Johnson, Master Strong, Master Cartagena y Master Soto lo ta na Ayo pa duna les.

Diahuebs lo tin entrega di faha na esnan cu a pasa nan examen ultimo di Gihae Tang Soo Do.

Diaberna merdia pa 2'or tur alumno di Aruba, USA, Puerto Rico y Costa Rica lo tin training dilanti Parlamento di Aruba.

Nos ta haci un invitacion na henter pueblo di Aruba pa bin presencia e Torneo aki cu entrada gratis y bin apoya nos alumnonan y asina encurasha nan pa engrandece e deporte di Tang Soo Do (World Tang Soo Do) na Aruba. Tang Soo!!!!!



CLASIFICADO

CONTRUCCION

Construccion, ta haci trabao di coriente, metsla, verf, carpinte,welder, drecha dak, plumbing, haci cura limpi y corta mata cu machine. Yama 564-9533 of 585-1147

TA BENDE

UN CAMA DI DOS PERSONA COMPLETO(MATRAS, BOX, SPRING,FRAME)
HOPI BON CONDICION
AFLS.500,--
PA MAS INFO:593-4981

TA BUSCA

Pa huur casnan urgente den cualkier bario. Bao 1.500 pa luna. Pa mas informacion yama 661-5516

TA HUUR

UN APPT.PA UN PERSONA SEMI MUEBLA,INCLUI CORIENTE,AWA CABLE Y GAS. AIRCO NO TA INCLUI. AFLS.600,-- PA LUNA AFLS.500,- - BORG. TANKI LEENDERT 170-B PA MAS INFO 593-1755 SRA. AIDA.
PREFERIBLE UN DAMA.



Courses 2011

	Pa luna	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl.250	dialuna	Aug.1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl.150	diamars	Aug.2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl.250	diabierna	Aug.5	3 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl.225	diasabra	Aug.6	3 luna

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

TA BENDE

Terenonan den Noord hopi economico. Pa mas informacion por yama 661-5516

TA BENDE

Tereno na ganga den Sta. Cruz, eigendom pa Afl. 35.000,- Pa mas informacion por yama 661-5516

TA YUDA

Si bo tin propio tereno nos ta yuda bo yega na bo cas te na yabi. Pa mas informacion por yama 661-5516

TA BENDE

Cas di balor 850.000,- ta wordo bendi pa 550.000,- Si bo tin downpayment e doño mes ta financia bo. Pa mas informacion por yama 661-5516

TA HUUR

App. na Montaña 700,- pa mas informacion por yama 661-5516

TA HUUR

Cas 3 kamber, 2 baño na Westpunt pa 1 Juli

Pa mas informacion por yama 661-5516

TA HUUR

Cas hopi luhoso long term (2 aña na Sero Blanco 3.050.- pa mas informacion por yama 661-5516

TA HUUR

App. T.L. executive studio 1.350,- Executive 1br 1.550,- Pa mas informacion por yama 661-5516

TA YUDA

Si bo ta cay bao pensioenfonds nos ta yuda bo yega na bo cas hopi liher pa mas informacion por yama 661-5516

SERVICIO

Si bo ta interesa pa haci un hypotheek yama nos E interes mas abao di Aruba garantiza. Pa mas informacion ayama na 661-5516

TA OFRECE

Nos por yuda bo cu finanzas di tereno Pa mas informacion yama 661-5516

TA BUSCA

Pa cumpra terenonan cu ta bao Executie waarde por yama na 661-5516

COMMERCIAL SPACE

For rent under one roof 50 m2/ 75 m2 of mas minimo prijs 1.000,- p/luna bo no mester hopi placa pa produci ganashi. Bon pa gym, pastry, bijouteree, arts and much more 20 spots under one roof. For more info call 661-5516

TA BENDE

Un Suzuki Alto 2009 pa Afl. 10.000.00 Color blanco, standard, airco. Por pasa waak na Top 95 FM

TA BENDE

Un diversidad di casnan pa bende na bon prijs den tur districto y nos por yuda bo cu financiamento Pa mas informacion por yama 661-5516

NOTICIA INTERNACIONAL

Muher na California ta corta penis di su esposo afor



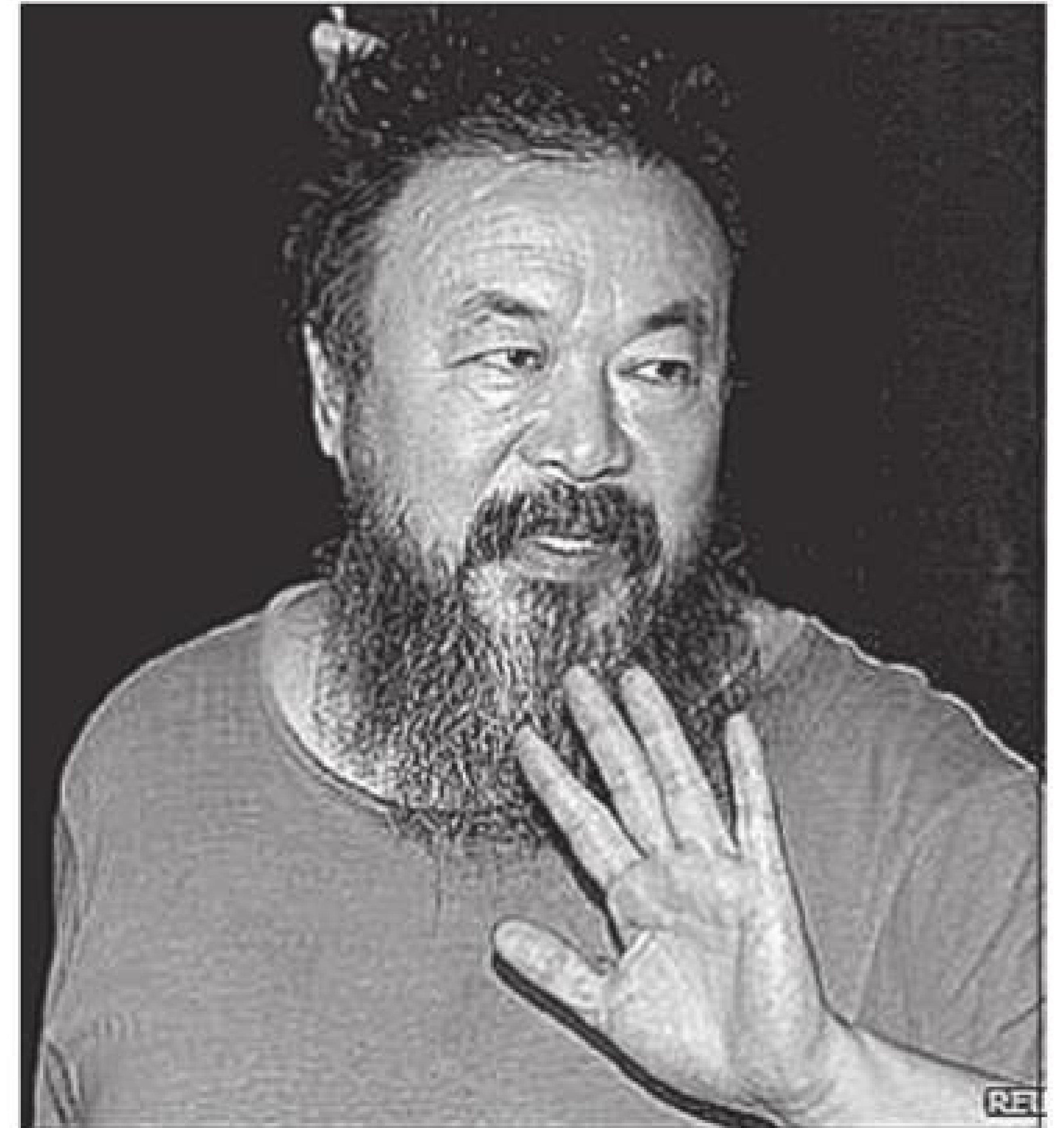
Garden Grove, Los Angeles -- Un muher Mericano a droga su esposo kendenan ta den proceso di divorcio, mar'e na cama y a corta su penis afor, asina polisnan di California a bisa. Despues e muher a tira e penis den bari di sushi y a bisa polis cu a atende e incidente na Garden Grove, banda di Los Angeles cu "E ta merece esaki". Catherine Kieu Becker di 48 aña a ser acusa di venenamento y asalto cu arma mortal. E victima di 51 aña, kende no a ser nombra ta den condicion serio despues di cirugia. Polis a bisa cu e muher a droga e cena di su esposo, dialuna anochi. "E homber a bisa cu el'a sinti cu tabata tin algo malo cu su cuminda. "E victima a bay drumi, y a lanta mara na e cama y cu su esposa kitando su paña. Sra. Becker a ser aresta riba sospecho di accion grave, encarcelacion falso, asalto cu arma mortal, dunamento di droga cu intento pa comete venenamento y abuso di su esposo

Chavez no ta descarta chemoterapia of radioterapia



Caracas -- Presidente Chavez a indica cu radioterapia of chemoterapia no ta descarta pa ataca fuertemente den un di tres etapa, su enfermedad di cancer. "Despues di sacamento di e tumor tabata tin un nivel optimo di recuperacion. Awor nos lo drenta un di dos etapa y kizas un di tres, cu lo rekeri pa aplicacion di radioterapia of chemoterapia, pa mata e celnan maligno den e curpa, cu ta menasante". Asina Chavez a declara na e canal di TV di estado. E mandatario a bisa cu e no por duna mas detaje di su estado di salud, pasobra ainda no ta defini completamente e evolucion di su recuperacion. Tampoco e no a duna cu exactitud e zona di su curpa, na unda e cancer tabata, aunque cu el'a nenga e rumornan cu esaki tabata den su colon of stoma. El'a reitera cu e ta cumpliendo exactamente cu e indicacionnan di dokternan. El'a splica cu el'a perde 14 kilo. "Ami mes tabata matando mi curpa: mi tabata come tur cos, demasiado gordo, semper mi tabata tin tres celular cendi, hendenan tabata duna mi papel, pidiendo cos. Tabata un angustia permanente, cu no tabata laga mi hala rosea. Y tabata mi mesun culpa!", e líder Venezolano a bisa.

Artista Chines ta acepta rol di docente na Alemania



Berlin -- E artista Chines y critico di gobierno, Ai Weiwei, a acepta un oferta pa traha na e Universidad di Berlin di Arte, como un docente invita, el'a bisa. E universidad a bisa cu no ta conoci ainda, ki dia e por cuminsa cu su trabao, pa motibo di problemanan legal na China, despues di su libertad for di detencion di tres luna. Diahuebs, su compañía di diseño lo reta un cuenta di mas di 12 miyon yuan, na impuesto y multanan cu no ta paga. Su famianan ta insisti cu e ta blanco pa su activismo politico. Ta un di e figuranan mas prominente cu a ser aresta den e reciente accion riba criticonan di e Partido Comunista.

Rapport Cloyne ta enfatiza fayo pa raporta abuso sexual di mucha



County Cork, Irlanda -- Un informe publica, diarazon a critica un diosesis Catolico na County Cork pa fayo di raporta kehonan di abuso sexual na polis. E Comision di Investigacion riba e Diosesis di Cloyne a investiga, con alegacionnan contra 19 sacerdote, a ser trata durante 1996 y 2009. Un di e sacerdotenan aki a ser identifica como, e tempo ey, obispo di Cloyne, John Magee. E rapport Cloyne a bisa cu tabata tin preocupacion tocante su interaccion cu un mucha homber di 17 aña. E rapport ta bisa cu e adolecente, tabata contemplando pa bira sacerdote, y tabata preocupa pa e comportacion di e obispo, pa cu su persona. E obispo cu a nace na Newry, a baha na 2009, despues cu otro rapport a critik'e, pa e manera cu el'a trata e alegacionnan di abuso. E rapport a ser ordena door di gobierno Irlandes na Januari di 2009, despues di un informe cu a ser publica e luna anterior. El'a determina cu practicanan di proteccion den e diocesis no tabata adecuado y den algun respecto peligroso.

NOTICIA INTERNACIONAL

Rebeldenan Libio a abusa di civilnan, segun Human Rights Watch



Tripoli -- E grupo Human Rights Watch a acusa rebeldenan na Libia di saqueo, cende candela y abuso di civilnan. Observadornan di e grupo cu base na New York a bisa cu nan tabata testigo di algun incidente y a entrevista testigonan di otronan den teritorio cu recientemente a ser captura pa rebeldenan. Un vocero di e rebeldenan papiando cu reporteronan na Bruselas a nenga e alegacionnan aki. Acusacionnan di abuso di rebeldenan door di tur dos banda a circula for di dia cu e rebelión a cuminsa contra Gaddafi, na Februari. E conducta di e rebeldenan tabata hopi malo, asina Fred Abrahams di HRW a bisa. "Nos a documenta saqueonan di cas y tiendanan y cendemento di algún cas na candela, si sospechosonan di apoyadornan di Gaddafi, y loke tabata mas problematico tabata e vandalismo riba tres clinica medico y hospitalnan chikito local, inclujendo robo di algun equipo medico." El'a bisa cu e gobierno Libio a comete crimennan mas serio, pero esaki no ta un excusa pa e comportacion di rebeldenan.

Bombardeo a mata cinco tropa Frances na Afghanistan



Kapisa - Por lo menos cinco soldat Frances y un civil a ser mata den un atake di bom suicidio, den e provincia Afghano di Kapisa. Presidente Frances, Nicolas Sarkozy a confirma cu e soldatnan a ser mata, mientras cu nan tabata na warda den e valle di Tagab. Un cantidad di otro a ser herida. E tropanan tabata vigilando lidernan tribeño local, ora cu e bombardero a explota e artefacto. Sarkozy a bishita Afghanistan, Diamars, ela anuncia cu mil tropa Frances lo bandona e país pa fin di 2012. E bombardero a cana bay na unda cu e tropanan Frances tabata para banda di nan vehiculonan blinda, prome di a detona su explosivonan. Aparentemente ta e perdida di mas pisa di bida, cu Francia a sufri na Afghanistan for di tempo cu 10 soldat a ser mata den un emboscada di Taliban, den e area di Sarobi, este di Kabul, na Agosto di 2008. 21 otro soldat a ser herida. Bringamento a intensifica den e ultimo lunanan aki tur rond di Afghanistan.

Avion a cay na Brazil, matando tur pasahero y tripulacion



Recife -- Un avion di dos motor a cay den nor-este di Brazil, matando tur 16 persona abordo. E avion a lanta vuelo for di e ciudad di Recife, riba ruta pa Natal, y imediatamente a informa di problemanan. Aparentemente e avion a purba pa haci un aterizahe di emergencia riba e beach di Recife, pero a cay riba un espacio bashi. Testigonan a bisa cu e avion a pega candela, ora cu el'a ateriza. No tin sobreviviente. Di acuerdo cu autoridadnan e avion a cay riba un tereno entre dos bario di Recife, cu ta Piedade y Boa Viagem. E avion bi-motor L410 tabata ser opera door di Noar Airlines.

Explosionnan a sacudi e hub financiero di India



Mumbai -- Tres explosion a sacudi e capital comercial di India, Mumbai (Bombay), segun informacion di polis local. Polisnan a bisa Reuters cu tres persona a muri y otro informacionnan ta bisa cu decenas a ser herida. Media di India a cita e Ministerio interior, bisando cu e explosionnan tabata atakenan terorista. E tres explosionnan na Mumbai a tuma lugar den algun di e vecindarionan di mas popula di e ciudad.

Fiesta di La Virgen de Monte Carmelo



San Nicolas – Riba diasabra 16 di Juli proximo lo celebra e Fiesta di la Virgen de Monte Carmelo y en conexion cu e esaki parokia Sta. Teresita di Niño na San Nicolas ta anuncia cu tin rezamento di Santo Rosario y e novena tumando lugar pa 5:45 di atardi na Misa Sta. Teresita di Niño.

E Fiesta di la Virgen de Monte Carmelo lo wordo celebra diasabra 16 di Juli proximo cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di mainta na Blue Army Center na San Nicolas.

Henter pueblo di Aruba y devotonan di La Virgen de Monte Carmelo Carmen ta keda cordialmente invita pa asisti na e rezamento di Rosario y e novena aki y celebra hunto cu nos parokia e Fiesta di La Virgen de Monte Carmelo.



Parokia Sta. Theresita di Niño Hesus di San Nicolas ta informa cu e Nobena na honor di La Birgen del Carmen a inicia dia 7 di Juli pa 5:45 pm cu resamento di Santo Rosario sigui pa e Nobena.
E fiesta lo wordo celebra riba diasabra 16 di Juli pa 7'or di mainta cu un Santo Sacrificio di Misa na Blue Army Center na San Nicolas. Tur parokiano, deboto di Mama Maria y La Virgen del Carmen y henter pueblo di Aruba ta wordo cordialmente invita pa asisti na e nobena aki y e Santo Sacrificio di Misa.

Sr. Ponson di DOW:

Proposicion pa cambio di regla pa bende klapchi, ta casi cla



STA. CRUZ – Sr. Ponson, experto den asuntonan di klapchi, a duna di conoce cu tur persona cu ta haya e permiso di bende klapchi, mester entrega bek tur klapchi cu nan a keda cune daen e prome siman di Januari. Despues di e siman ey normalmente lo haci un control na cierto lugarnan pa mira si di berdad ta sobra klapchi. Hopi biaha ora di control no ta mira nada cu a resta. Por a tuma nota di un caso unda cu Douane Recherche tabata haci un control riba un articulo di ley y a bin topa un situacion na un supermercado na Saliña Cerca caminda cu tabata tin algun compartimiento den e lugar cu tabata full yena cu cahanan di vuurwerk. Tambe por a constata cu nan tabata tin vuurwerk outdated. Si nan mester a hibanan Wela, toch lo nan no por a bende esaki e siguiente aña. Hopi biaha algun comerciante ta sconde e klapchinan na momento cu tin control. Ya caba a cuminsa traha riba e evaluatierapport manera cu aña a habri. E evaluacion lo bay pa minister. E aña aki ta bay bin cu mas punto y tambe lo bay pone enfasis unda cu lo mester bay drecha mas riba e parti di seguridad. Tambe lo mester bay pone punto riba e transportacion di e klapchinan. Asina cu haya e aprobacion for di minister, lo yama e importador-y bendedornan di klapchi pa pone nan na altura di e cambionan.

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados; pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



Invitacion pa procesion di Divino Niño



Nos ta invita tur devoto, creyente, colonia Colombiano y pueblo en general pa un procesion di Divino Niño, cual ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao dia 20 di Juli 2011.

E procesion lo cuminsa pa 6.00 pm dilanti di Centro di Bario Playa Pabao y sigui den cayanan pa asina termina na e cas di e escogido di Dios Sr. Reginald Danje, Paradijs 9 cu un bunita alabanza. Hesus a bisa:

E hendenan cu ta biba den famia cu Dios ta wordo salba di nan picanan. Laga nos muchanan bin alaba, cana y reza cu Divino Niño dia di su fiesta pa trece proteccion, paz y hopi bendicion y e derecho di bida pa nos isla Aruba.

Ban demostra hopi alegria, paz y fe pa nos Divino Niño Hesus.

Rocket Baseball Organisation

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Sra. Gloria Maria Ridderstaat-Maduro

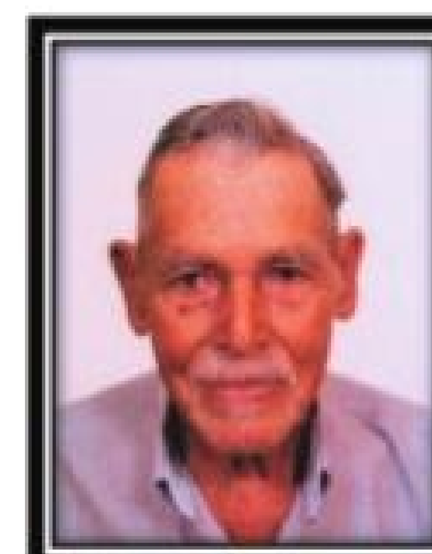
09-07-2011

Na Bida mama di nos hungador Richard "Nunn" Flanegin

Rocket Baseball Organisation ta manda palabranan di Forza na familiarnan

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

A fayece cristianamente na edad di 92 aña



Sr. Juan Ras

miho conoci como "Juancho of Pachi"

Na nomber di:

Su yiunan: Maria y esposo Chomon Croes
Zenovia y esposo Benito Wever
Rosenda
Juan (Nato) y esposa Aida Ras- Danjo
Casimira

Su nietonan: Roland y Carina Croes
Haime y Rosalinda Croes
Jacqueline Wever
Natalie Wever
Elvis Wever y Tania St. Jago
Jo-Anne Ras
Ronny v/d Berg, Carlos Rafael

Su bisanietonan: Juan Carlos v/d Berg y Levy Thode
Kendrick v/d Berg y Sheila Dirksz
Marlies y Giandrick v/d Berg
Celine, Carvine y Kevin Rafael
Thanny y Dennilson Wever
Zedrick Croes
John na Hulanda

Su rumannan: Vdo. Ignacio Ras y famia
Sra. Vda. Ida Croes- Ras y famia
Vdo. Feliz Ras y famia
Abelina Ras y Coleta Ras

Su sobrino- y sobrinanan y demas famia: Ras, Croes, Wever, Danjo, Werleman, Geerman, Tromp, Dania, Hernandez, Salazar, Caster, Paesch, Marin, Maduro, Leon. Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti **na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 15 di Juli 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Immaculada Concepcion pa Santana Santa Maria na Sta. Cruz.** E restonan mortal lo ta reposa for di 12.30 pa 1.30 na cas, Coba Lodo # 11, despues for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Coba Lodo # 11 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cu profundo tristeza, pero conforme cu Dios su voluntad, nos di God Inspired Group, G.I.G. ta compaña nos Director Musical, nos Amigo y nos Ruman, Candred (Shuby), su Sra. Jurina Lanoy y yiu, den e momentonan dificil aki cu fayecimento di



Sra. Vera Lanoy-Kock

na bida Wela di Candred

Nos ta desea boso y demas familiarnan hopi forza. Cerca Dios mi ta sigur, E ta Amor y Fieldad
Salmo 57



Rosario di Sagrado Curazon

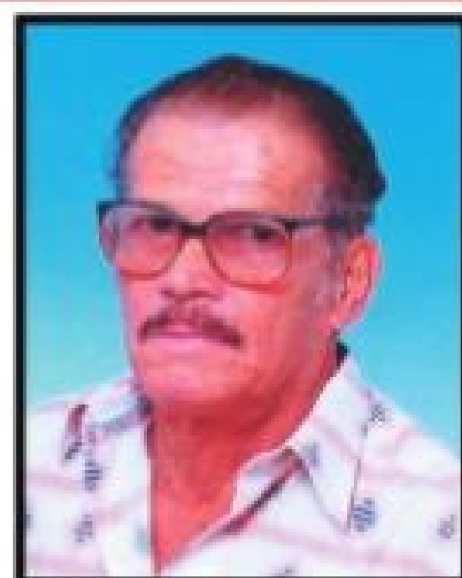
Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, 'legra nos.
Awa di custia di Cristo, laba nos Pasion di Cristo, fortifica nos. O bon Hesus, scucha nos, Den bo heridanan, sconde nos. No permiti pa nos separa for di Bo. Contra enemigo malicioso, defende nos. Na ora di nos morto, yama nos y manda nos bini cerca Bo, pa hunto cu bo santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
AMEN
No cuenta grandi:
O dushi Curazon di Hesus, mi ta roga Bo, laga mi stima Bo semper mas y mas.
Sagrado Curazon di Hesus, doloroso Inmacula, Curazon di Maria, duna nos paz, tene nos wanta den Boso Curazon pa semper.
Na e cuenta chikito:
O dushi curazon di Hesus, sea mi amor. Den Bo mi ta confia.
Na final di cada misterio: Dushi curazon di Maria, sea mi salbacion. Santa Mama, salba nos pa e vlam di Amor di bo doloroso inmaculado Curazon.
Cu Curazon di Hesus den Santisimo Sacramento, sea alaba, adora y stima cu un afeccion di gratitud tur ora den tur tabernaculonan di mundo te na fin. Amen



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA



L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 831361 - Fax: (831751 - E-mail sadaaruba@excite.com



Sindicato Aduanero Di Aruba SADA tin e tristo deber di anuncia fallecimiento di

Sr. Henry Croes

Mihor conoci como "Herich"

Tata di nos collega Edgard (Gati) Croes. Hopi forza den e momentonan difisil na su senjora, juinan y demás familia

Cu Henrich sosega na paz.

Cobra Giovanni Davelaar.

Tesorero di SADA

Cell:592-9458

Met groot verdriet, maar vervuld van mooie herinneringen, geven wij kennis dat, van ons is heengegaan onze lieve moeder en oma:



Johanna Virginia Maanster/Croes

"Shoni"

*29 juni 1929 + 8 juli 2011

Maureen en Randolph
Juré en Jereau

John en Cisca
Chaka

Betty en Rob
Ralph en Brian

Bikie en Edwin
Cassian en Thomas

Marck Maanster
Yoeri y Milan

Er is gelegenheid tot afscheid nemen op vrijdag 15 juli van 11.00 uur tot 11.30 uur
in de Rooms-Katholieke kerk Felicitas kerk aan de Hekelingseweg 15 te Spijkenisse, Nederland.

Aansluitend zal rond 12.00 uur de dienst van Woord en Gebed plaatsvinden aldaar, waarna gelegenheid is om elkaar te groeten en de familie te condoleren.

Correspondentieadres: Baarsveen 201, 3205 BC Spijkenisse, Nederland

We miss Destiny!





Hi, my name is Destiny and I am missing since July 12, 2011 in the Kibaima / Balashi area. If you have seen me or know where I am, pls contact my desperate owner at 5947738

Programa di Muay Thai Revolution tabata un exito



STA. CRUZ -- E programa di the International Revolution tabata un exito. E nivel di a atletanan ta creciendo na un nivel internacional e atletanan di afor a keda hopi sorprendi cu un isla asina chikito por tin asina bon bringadornan. E pelea di e dama tabata un hopi comenta e anochi ey un nivel hopi profesional. Tur nos atletanan a duna un bon bataya .

Resultado di e ganadornan ta Elina Marchena di Aruba a gana Mena Manuela di Sto. Domingo e pelea di e damanan aki tabata hopi bon mes mes. E damanan a duna un bon bataya. Roberto Smith a gana contra di Maikel Foweler, Jeol Stuart y Rygell Boye. Esaki tabata un draw. Jesus el Gato Paz di Venzuela a haya TKO di Sharickson Eisden di Curaçao. Wascar Diaz di Sto. Domingo a gana Maximo Gumbs di Aruba, Eldrigde Tholel di Surinam a gana contra di Adrian de Jomg di Aruba, Ilario Smith a gana contra di Jason Richardson y ultimo nos tabata tin e pelea pa e titulo. Stacy Hassel a gana contra di Jerry Koolman. Un pabien na tur e atletanan y boso sigui asina. Pa loke ta e parti di e pueblo Arubano no tabata tin asistencia di nan banda y nos ta haya asina jammer cu cu nan no ta cooperando cu sport ni bin apoya e atletanan Arubano. Si nos no tin e publico di Aruba, nos no por bay den exterior cu nos atletanan pa asina nan por haci nan fogeo nan y asina e deporte y atleta ta sigui crece. Nos ta haya cu publico mester cuminsa apoya un poco mas den deporte. Nos kier a yama danki na tur e co-sponsornan cu a haci e programa aki posibel y na tur esnan cu a yuda den un forma of otro.

Keto y tranquilo, manera el'a biba, el'a bay sosega
Señor Dios a duna nos e, Señor Dios a kita for di nos
Cu su Santa Voluntad sea cumpli,
cu su Alma y Alma di tur difunto sosega na paz.
RECORDANDO



JOHANNA 'SHONI' MAANSTER/CROES

Entiero: 15 Juli 2011 na Spijkenisse, Hulanda